Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 8270867
Centre d'intérêt: 751

Roy, Jean A.

Les enseignants et "Comme on dit--" : compilation analytique de questionnaire / Jean A. Roy. -- [Québec] : Direction du matériel didactique, 1979 [i.e.] 1982.
161, 15 p. ; 28 cm. -- (Rapport / Direction du matériel didactique du Québec)

Titre de la couv. Code: EV-790801.

Cote Dewey: 372.6/R888e Cote LC: LB/1577/.F

Descripteur(s): *Français (Langue) *Programme d'enseignement *Matériel didactique *Développement du langage *Langue parlée *Expression orale *Communication verbale *Evaluation de programmes *Evaluation du matériel didactique *Evaluation par l'enseignant *Questionnaire *Primaire (Niveau)

Identificateur(s) de nom: *Comme on dit (Projet)

Le projet "Comme on dit" a pour objectif d'accroître la compétence socio-linguistique des élèves du primaire. À partir d'une enquête réalisée auprès d'enseignantes, le document aborde deux grands types de questions: celles reliées aux aspects pédagogiques du projet et celles concernant sa faisabilité en classe. Il s'agit de connaître le profil de l'opinion des enseignantes en ce qui concerne: 1. le matériel didactique mis à leur disposition et à celle des élèves; 2. le déroulement du projet en classe (durée et répartition des leçons); 3. l'intérêt et la participation des élèves aux activités des divers modules.

L'enquête a eu lieu en plusieurs étapes, au cours de l'année 1977-1978, auprès d'une quarantaine d'enseignantes des différents niveaux du primaire sélectionnées dans six commissions scolaires. Des questionnaires distincts pour chaque module ou partie de module du projet "Comme on dit" leur ont été distribués à des périodes coïncidant le plus possible avec la fin du déroulement de ces modules en classe. Les six questionnaires, qui avaient été conçus et pré-testés l'année précédente, sont reproduits en annexe.

Le matériel didactique, dans son contenu aussi bien que dans sa facture matérielle, est jugé d'excellente qualité et d'une grande clarté par les enseignantes, encore que la quantité en soit estimée trop considérable. Le déroulement en classe est généralement estimé harmonieux, grâce à un programme constitué d'éléments cohérents et bien agencés; les exercices apparaissent toutefois beaucoup trop nombreux en regard de la durée de l'année scolaire. Enfin, sauf dans le cas du troisième module, le niveau d'intérêt et le degré de participation des élèves sont considérables.

Type de document: r

Notice(s) connexe(s): 8270866
Auteur de l'analyse: er

EDUQ 8270867

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation
Direction générale
du développement pédagogique

DIRECTION DU MATÉRIEL DIDACTIQUE

Rapport *Diffusion publique*

LES ENSEIGNANTES ET "COMME ON DIT...": COMPILATION ANALYTIQUE DE QUESTIONNAIRES

Jean A. Roy

CODE: *EV-790801* **DATE:** *Le 1er août 1979*

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION. 2

PREMIERE PARTIE

CHAPITRE PREMIER
Les objectifs de l'administration des questionnaires aux enseignantes. 4

CHAPITRE DEUXIEME
L'élaboration des questionnaires 8

CHAPITRE TROISIEME
L'administration des questionnaires. 13

DEUXIEME PARTIE

CHAPITRE QUATRIEME
Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire consacré à la première partie du module 1. 19

. Présentation. 20

. Rappel. 21

. Résultats sommaires 21

. Analyse des résultats 24

CHAPITRE CINQUIEME
Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire consacré aux deux dernières parties du module 1. 26

. Présentation. 27

. Rappel. 28

. Résultats sommaires 28

. Analyse des résultats 33

CHAPITRE SIXIEME
Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire consacré au module 2. 36

. Présentation. 37

. Rappel. 38

. Résultats sommaires 38

. Analyse des résultats 43

CHAPITRE SEPTIEME
Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire 3 45

. Présentation. 46

. Rappel. 46

. Résultats sommaires 47

. Analyse des résultats 50

CHAPITRE HUITIEME
Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire 4 53

. Présentation. 54

. Rappel. 55

. Résultats sommaires 55

. Analyse des résultats 57

CHAPITRE NEUVIEME
Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire 5 59

. Présentation. 60

. Rappel. 60

. Résultats sommaires 61

. Analyse des résultats 65

CHAPITRE DIXIEME
Résumé et conclusions. 67

. Résumé. 68

. Conclusions 79

ANNEXE A
Questionnaire 1A consacré à la première partie du premier module de "Comme on dit...", résultats détaillés. . 82

ANNEXE B
Questionnaire 1BC consacré à la deuxième et à la troisième partie du premier module de "Comme on dit...", résultats détaillés. 95

ANNEXE C
Questionnaire 2 consacré au deuxième module de "Comme on dit...", résultats détaillés. 118

ANNEXE D
Questionnaire 3 consacré au troisième module de "Comme on dit...", résultats détaillés 136

ANNEXE E
Questionnaire 4 consacré au quatrième module de "Comme on dit...", résultats détaillés 150

ANNEXE F
Questionnaire 5 consacré au cinquième module de "Comme on dit...", résultats détaillés 161

INTRODUCTION

Ce rapport est consacré à la compilation et à l'analyse des réponses des enseignantes aux six questionnaires qui leur furent distribués au cours de l'année 1977-78 alors qu'elles se consacraient à l'exploitation de "Comme on dit..." dans leur classe.

Le lecteur trouvera dans le premier chapitre de ce document l'énoncé des objectifs poursuivi par l'intervention de mesure dont ce rapport fait l'objet. Le deuxième chapitre est consacré à la description du processus d'élaboration des six questionnaires. Le troisième chapitre est pour sa part consacré à la relation de l'organisation et du déroulement de l'administration des questionnaires. Les quatrième, cinquième, sixième, septième, huitième et neuvième chapitres sont respectivement consacrés à la présentation générale et à l'interprétation des résultats de la première partie du premier module, des deuxième et troisième parties combinées du premier module, puis des deuxième, troisième, quatrième et cinquième modules. Le dixième chapitre enfin est consacré au résumé du rapport et à l'énoncé des conclusions qu'il convient de tirer de ces résultats et de leur analyse.

Le lecteur trouvera copie des six questionnaires qui font l'objet de ce rapport ainsi que des résultats détaillés correspondants dans les six premières annexes de ce document; la septième annexe présente la liste des enseignantes qui ont consenti à répondre à l'un ou l'autre de ces questionnaires.

PREMIERE PARTIE

CHAPITRE PREMIER

Les objectifs de l'administration des questionnaires aux enseignantes

Les enseignantes sont au coeur du projet "Comme on dit..." et elles constituent donc une source précieuse de renseignements et de commentaires à laquelle il était inévitable que l'équipe d'expérimentation veuille puiser. Compte tenu de la quantité considérable de matériel didactique et de la variété des objectifs poursuivis par les cinq modules qui constituent "Comme on dit...", il aurait été présomptueux de ne se contenter que d'une entrevue de fin d'année avec celles-ci; ce recours unique à leurs réactions au projet aurait pu privilégier des opinions et des commentaires justifiés par les événements les plus récents au détriment des événements moins récents dont les effets sur la mémoire des enseignantes auraient été estompés. Il fut donc décidé de recourir à une série de questionnaires portant sur chacun des modules et dont la diffusion auprès des enseignantes coïnciderait à peu près avec la fin de leur déroulement en classe.

Chacun de ces questionnaires propose aux enseignantes un nombre variable de questions; leurs réponses sont ensuite compilées afin de dresser le profil de leurs opinions sur les trois aspects particuliers de la faisabilité de "Comme on dit..." qui ont été préalablement retenus. Il convient de rappeler ici qu'au moment de l'élaboration du design expérimental régissant l'expérimentation de "Comme on dit...", deux grandes familles de questions se posaient à l'équipe d'expérimentation: celles reliées aux aspects pédagogiques du projet et celles reliées à sa faisabilité en classe. Au plan des questions reliées à la faisabilité, il en a été dénombré trois groupes principaux correspondant à chacun des trois domaines suivants: le matériel

didactique, le déroulement en classe proprement dit et l'intérêt des enfants pour les activités de "Comme on dit...".

Ce rapport veut donc d'abord faire connaître le profil de l'opinion des enseignantes sur le matériel didactique que "Comme on dit..." met à leur disposition et à celle des enfants; il veut en particulier rendre compte de la facture matérielle et du contenu pédagogique de chaque élément de ce matériel puis proposer une évaluation plus globale de l'impact du matériel sur les modules.

Ce rapport est aussi consacré au profil de l'opinion des enseignantes sur le déroulement de "Comme on dit..." en classe; sur ce plan il veut en particulier rendre compte de la durée et de la répartition des leçons consacrées à "Comme on dit..." ainsi que des modifications que les enseignantes ont déjà apporté ou voudraient voir apporter à ce déroulement en classe.

Ce rapport est enfin consacré au profil de l'opinion des enseignantes sur l'intérêt et la participation des enfants aux activités des divers modules; il cherche à en préciser le niveau et à déceler les moyens qui, de l'avis des répondants, pourraient l'accroître.

Chacun des questionnaires dont il sera plus loin question est donc consacré à un module ou à une partie de module, comme c'est le cas pour les deux premiers questionnaires; les ques-

tions sont divisées en trois parties consacrées respectivement à l'appréciation du matériel didactique, à l'évaluation du déroulement en classe et à l'estimation du niveau de l'intérêt et de la participation des enfants. Le rapport qui suit présente d'abord les résultats que chaque questionnaire a permis de recueillir (ainsi que l'analyse qui en découle) dans des chapitres distincts puis réserve le chapitre final à une synthèse qui aborde globalement l'ensemble des modules.

CHAPITRE DEUXIEME

L'élaboration des questionnaires

Dès que les objectifs de l'intervention de mesure dont ce rapport fait l'objet furent identifiés, un des membres de l'équipe d'expérimentation[1] fut chargé de procéder à la rédaction de quatre prototypes de questionnaires respectivement consacrés aux trois parties du premier module ainsi qu'au deuxième module. Ce travail de rédaction fut complété au cours des premiers mois de 1977 et les quatre épreuves préliminaires furent expédiées par courrier aux onze enseignantes[2] qui s'étaient vu confier le matériel de "Comme on dit..." à des fins expérimentales. Les questionnaires dûment complétés furent récupérés puis compilés sommairement.

Les résultats ainsi recueillis permirent de constater de graves lacunes; au nombre de celles-ci il convient de retenir en particulier l'abus qui était fait des questions ouvertes et la présentation matérielle qui conférait aux questionnaires l'allure d'un amas de questions, lisibles bien sûr, mais désarticulées les unes des autres.

---

1 Monsieur Luc Reid qu'il convient de remercier de la collaboration qu'il apporta à la rédaction des questionnaires à l'occasion de son séjour au ministère de l'Education à titre de stagiaire du département de psychologie de l'Université du Québec à Montréal.

2 Il convient de remercier ici mesdames Ghislaine Dupont, Hélène Filion, Ginette Martin, Aline Savoie et Gaby Tavernier de la C.S. de Ste-Thérèse ainsi que mesdames Suzanne Déziel, Francine Lafaille, Rollande Maillette, Jacqueline Massé, Anne Ross-Richer et Thérèse Vézina de la C.S. de Taillon de leur précieuse collaboration.

Ces observations furent confirmées par les enseignantes au cours de deux rencontres qui se sont respectivement déroulées dans les deux commissions scolaires[1] où s'était déroulée la pré-expérimentation. Ces deux rencontres, tenues à la fin de juin 1977, avaient permis de recueillir les réactions des enseignantes à l'ensemble de la phase pre-expérimentale de "Comme on dit..." et tout particulièrement aux différents instruments de mesure qui furent élaborés et mis à l'essai avec leur collaboration et celle des enfants de leur classe respective.

C'est donc à compter du mois de juillet 1977 et jusqu'au mois d'avril 1978 que furent mises au point les six versions finales des questionnaires dont ce rapport fait état et ce, au fur et à mesure du déroulement des activités de "Comme on dit...", dans l'ensemble des classes de l'échantillon expérimental. Cette rédaction finale fit passer la proportion de questions ouvertes de l'ensemble des questionnaires de 53% dans les versions pré-expérimentales à 39% dans les versions finales.

La rédaction finale a aussi constitué l'occasion de donner aux questionnaires une présentation matérielle uniforme qui voulait se signaler par sa clarté, par la facilité des enseignantes à y répondre et par une compilation simplifiée des réponses qui y seraient consignées.

---

[1] Il convient de remercier la C.S. de Ste-Thérèse et la C.S. de Taillon de leur étroite collaboration et de remercier plus particulièrement encore les deux conseillers pédagogiques qui se virent confier le soin de devenir nos interlocuteurs privilégiés dans ces deux C.S.: il s'agit de messieurs Pierre Achim de Taillon et Jean-Claude Lessard de Ste-Thérèse.

La rédaction finale a enfin et surtout constitué l'occasion de donner au questionnaire une structure homogène favorisant à la fois leur cohésion interne et leur exhaustivité. Cette structure prévoyait la répartition des questions de chaque questionnaire en trois catégories: le matériel proprement dit, le déroulement en classe et la réaction des enfants.

La première catégorie est consacrée au matériel didactique proprement dit et comporte deux groupes de questions. Le premier groupe comporte des questions de portée générale portant sur l'ensemble du matériel didactique; les questions sont destinées à établir le niveau global d'appréciation du répondant à l'endroit de l'ensemble du matériel d'un module en l'invitant à porter un jugement sur la variété de cet ensemble et sur l'importance relative des éléments qui le constituent. Le deuxième groupe comporte des questions spécifiques destinées à établir le niveau d'appréciation du répondant à l'endroit de chacun des éléments du matériel de ce module pris séparément en l'invitant à dire d'abord s'il a utilisé cet élément, à juger ensuite de sa facture matérielle puis à communiquer ses remarques et à indiquer enfin l'importance que cet élément du matériel prend à ses yeux, compte tenu de son expérience.

La deuxième catégorie de questions est consacrée au déroulement d'un module en classe et se subdivise généralement en trois groupes de question. Le premier groupe de questions permet au répondant de commenter la répartition du contenu en leçons et d'en apprécier la durée moyenne. Le deuxième groupe

de question est pour sa part destiné à établir le nombre d'exercices ou de leçons que le répondant a pu compléter dans sa classe. Le troisième groupe de questions est finalement consacré aux modifications que les répondants ont déjà apportées ainsi qu'à celles qu'ils jugent à propos d'apporter dans l'avenir au contenu du projet "Comme on dit...".

La troisième catégorie de questions est consacrée aux réactions des enfants et sont destinées à déterminer le niveau d'intérêt des enfants à l'endroit du projet "Comme on dit..." tel que perçu par les répondants et à permettre à ceux-ci de faire part de leurs suggestions afin d'accroître cet intérêt.

Le lecteur trouvera dans les six premières annexes de ce rapport la reproduction des six questionnaires que les enseignantes constituant l'échantillon expérimental du projet "Comme on dit..." devaient se voir remettre au cours de l'année 1977-78.

CHAPITRE TROISIEME

L'administration des questionnaires

L'administration des six questionnaires se déroula selon deux stratégies distinctes. Les trois premiers questionnaires qui étaient consacrés à la première et aux deux dernières parties du premier module ainsi qu'au deuxième module furent envoyés au domicile des enseignantes du groupe expérimental aux moments où l'on pouvait raisonnablement croire qu'elles avaient à peu près complété l'exploitation de chacun des modules visés par ces questionnaires. C'est ainsi que le questionnaire portant sur la première partie du premier module fut mis au courrier vers le début du mois de novembre 1977, alors que le questionnaire portant sur les deuxième et troisième parties du premier module le fut vers la mi-février 1978 et que le questionnaire portant sur le deuxième module le fut vers la fin d'avril 1978.

Les trois derniers questionnaires qui étaient consacrés aux troisième, quatrième et cinquième modules furent administrés aux enseignantes à l'occasion de l'entrevue finale qui se déroula dans chacune des six commissions scolaires au cours des deux dernières semaines de juin 1978. Au cours de ces rencontres les enseignantes présentes furent incitées à répondre oralement et à tour de rôle à chacune des questions des trois questionnaires concernés. Cette stratégie présente bien sûr quelques inconvénients dont les deux principaux sont d'abord que cette façon de procéder à probablement pour effet de réduire la variabilité des réponses individuelles possibles et de favoriser plutôt l'émergence d'une opinion collective plus uniforme du groupe et qu'ensuite la comparaison des résultats des trois premiers questionnaires avec les trois derniers devient ainsi plus délicate.

Cette stratégie fut quand même retenue, car malgré ses inconvénients, elle pouvait seule concilier les deux impératifs suivants: premièrement, la nécessité de repousser l'administration des questionnaires concernés vers la fin de l'année scolaire afin de permettre aux enseignantes de compléter le maximum des activités proposées dans les modules 4 et 5 et de s'engager aussi loin que possible dans celles proposées par le module 3[1] afin d'accroître le nombre de répondants et deuxièmement la nécessité tout aussi impérieuse de contrer les effets multiplicateurs que les vacances estivales auraient probablement eu sur la mortalité expérimentale si l'on avait confié ces trois questionnaires aux enseignantes à la toute fin de l'année scolaire. Un des effets positifs de cette stratégie fut par ailleurs de constituer un excellent point de départ à la discussion générale dont cette entrevue devait être l'occasion et le lien[2].

Le tableau I illustre la répartition des répondants aux six questionnaires selon le niveau scolaire d'origine. L'effectif expérimental qui était initialement de 44 enseignantes était passé à 43 au moment de la distribution du premier questionnaire puis s'est stabilisé ensuite à 42 enseignantes. Ce

---

1 Le lecteur ne doit pas conférer à la numérotation des modules la valeur d'un ordre chronologique de déroulement en classe. Dans les faits, les enseignantes se voient suggérer d'aborder les trois premiers modules en séquence tout au long de l'année scolaire et parallèlement d'aborder aussi les divers jeux qui constituent les modules 4 et 5 tout au long de l'année. D'où le fait qu'on ait pu voir les modules 4 et 5 sans aborder le module 3.

2 Le lecteur intéressé par le résultat de ces entrevues avec les enseignantes est invité à lire le rapport qui leur est consacré et qui s'intitule: Les enseignantes et "Comme on dit...": rapport d'entrevues.

nombre total d'enseignantes ne correspond pas toujours cependant au nombre maximum possible de répondants; certaines enseignantes n'ont en effet pas abordé tous les modules si bien que le nombre total possible de répondants varie d'un module à l'autre. L'avant-dernière colonne du tableau I présente ce nombre total possible de répondants pour chacun des questionnaires en regard du nombre de répondants qui ont effectivement répondu à chacun des questionnaires. La dernière colonne est consacrée au pourcentage de répondants calculé sur le nombre possible de répondants. Cette dernière colonne révèle que les trois premiers questionnaires ont connu des taux élevés de répondants, compte tenu de leur diffusion postale. Dans le cas des trois derniers questionnaires (dont l'administration fut orale et collective) le taux relativement moins élevé de répondants est sans doute attribuable au fait que seuls les enseignantes qui se sont présentées à la rencontre de fin d'année ont pu voir leurs réponses consignées et que les absentes ne firent pas l'objet de démarches postales ou téléphoniques ultérieures.

TABLEAU 1

Répartition des répondants aux six questionnaires selon le niveau scolaire; nombre total des répondants, nombre maximum des répondants possibles pour chaque questionnaire et pourcentage correspondant

Questionnaire	Niveau						Total observé	Total[2] possible	Pourcentage (%)
	2	3	4	5	6	S[1]			
1A	2	16	8	11	4	2	43	43	100
1B - 1C	-	15	8	9	4	-	36	38	94,7
2	-	11	5	6	3	-	25	33	75,8
3	-	6	2	6	3	2	12	19	63,2
4	1	17	6	10	4	1	29	38	76,3
5	1	17	6	10	4	2	30	40	75,0

1 Il s'agit de deux classes "spéciales", soit une classe de troubles graves affectifs regroupant des enfants de 3e, 4e et 5e niveau et une classe de récupération de 4e, 5e et 6e niveau.

2 Les nombres inscrits dans cette colonne correspondent au nombre d'enseignantes qui ont fait chacun des modules correspondant en tout ou en partie et qui auraient donc pu répondre aux questionnaires.

DEUXIEME PARTIE

CHAPITRE QUATRIEME

Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire consacré à la première partie du module I

Présentation

Ce premier questionnaire est consacré à la vingtaine de leçons de la première partie du module I dont l'objectif principal est d'accroître chez l'enfant la capacité de discrimination auditive des bruits quotidiens, des sons de divers instruments de musique puis des sons du français oral; on trouvera une copie de ce questionnaire dans l'annexe A de ce rapport.

Le lecteur attentif constatera que dans la première partie de ce questionnaire qui est consacrée au matériel une erreur d'organisation du contenu puis de mise en page a fait que les questions 5, 6 et 7 sont regroupées sous le titre A- Bandes sonores alors qu'elles devraient se retrouver dans une section distincte. Cette erreur dont il est tenu compte au moment de la présentation des résultats et de leur analyse ne fut rectifiée qu'avant la parution des quatre derniers questionnaires.

Cette première partie du premier module propose à l'enseignante et aux enfants un matériel sonore constitué de quatre bandes magnétiques (100.1 à 100.4), un guide didactique (104A), des chaînes sonores (106) et une liste de mots (107). L'exploitation de ces divers éléments de matériel est présentée dans le cadre du guide didactique (document 104A) évoqué plus haut.

Le lecteur intéressé par une présentation beaucoup plus détaillée des résultats que celle qui va suivre trouvera la compilation statistique des réponses à ce questionnaire dans l'annexe A de ce rapport.

Rappel

Ce questionnaire a été distribué par courrier postal aux 43 enseignantes qui constituaient le groupe expérimental chargé d'exploiter le projet "Comme on dit..." en classe. Toutes ces enseignantes complétèrent les exercices de cette première partie du premier module et retournèrent ensuite le questionnaire dûment rempli, par le courrier.

Résultats sommaires

Au chapitre du matériel, 98% des répondants estiment que le matériel sonore permet aux enfants une écoute très facile (42%) ou assez facile (56%); les enseignantes signalent cependant une trentaine de cas où certains mots ou groupes de mots prélevés sur une ou l'autre des quatre bandes sonores pouvaient poser des problèmes d'écoute aux enfants. Au plan du guide didactique, 95% des répondants estiment qu'il constitue un instrument très utile (86%) ou utile (9%); quant aux deux enseignantes (5%) qui le trouvent inutile, qu'il suffise de dire que celles-ci en sont à leur troisième année d'exploitation de ce matériel: leur expérience rend le guide didactique superflu. Au niveau de sa rédaction, ce guide passe pour très clair (79%) ou assez clair (21%).

Au plan des chaînes sonores, 86% des répondants les ont utilisées alors que 12% affirment ne pas les avoir utilisées;

la majorité des remarques consacrées à ce sujet adoptent deux point de vue contradictoires: certaines de ces remarques font ressortir le fait que ce matériel est utile comme appoint alors que quelques autres signalent le caractère superflu de ce matériel auquel on propose de substituer le tableau noir.

Au sujet enfin de la liste de mots, le nombre d'utilisateurs (47%) est légèrement dépassé par celui des non-utilisateurs; les répondants qui ont formulé des commentaires contradictoires ont d'une part fait ressortir le caractère peu conventionnel mais utile de cet instrument qui sert d'appoint à l'enseignante et d'autre part souligné que cet instrument pouvait être de consultation difficile et même superflu.

Globalement les répondants sont essentiellement d'avis que le matériel de cette partie du premier module est suffisamment varié (86%). Très peu nombreux sont les répondants (9%) qui trouvent ce matériel trop varié et moins nombreux encore ceux qui le trouvent insuffisamment varié (5%).

Au chapitre du déroulement en classe les répondants estiment que la durée suggérée des exercices est ou très suffisante (46%) ou suffisante (44%). La totalité des 19 exercices de cette partie du module I propose des prolongements d'exploitation pédagogique; alors que seulement 16% des enseignantes n'ont jamais réalisé l'un ou l'autre de ces prolongements, 35% en ont réalisé de un à quatre, 28% de cinq à neuf, 19% de dix à quatorze et 2% enfin de quinze à dix-neuf, ce qui pour les

enseignantes qui ont réalisé un ou des prolongements s.:ue leur moyenne à plus de six prolongements sur dix-neuf. Si les enseignantes n'ont pu réaliser tous les prolongements, 47% des explications fournies pour expliquer cette situation sont reliées au fait que le temps d'une enseignante lui est toujours com et 32% au fait que ces prolongements étaient souvent superflus dans la mesure où la partie principale de chaque exercice est suffisante pour atteindre les objectifs qu'elle vise.

Une dizaine d'enseignantes (23% des répondants) ont cru nécessaire d'apporter des modifications qui s'averent généralement mineures au contenu ou à la séquence de certains exercices. Plus du tiers des enseignantes (37%) partagent l'avis qu'il y aurait à l'avenir lieu d'apporter des modifications au contenu ou à la séquence de certains exercices. La majorité des changements proposés sont généralement mineurs et co?ncident souvent avec ceux que certaines des enseignantes ont déjà cru nécessaire d'apporter en cours d'année.

Au plan du nombre des exercices, 86% des répondants estiment que leur nombre est suffisant pour atteindre les objectifs de cette partie du premier module; pour leur part, 12% des répondants croient ce nombre trop considérable et font quelques recommandations pour le réduire.

Au chapitre de la réaction des enfants 7% des enseignantes estiment que les enfants trouvent les exercices trop courts, 58% qu'ils sont d'une durée satisfaisante et 23% qu'ils sont

ou trop longs (16%) ou beaucoup trop longs (7%). On constate par ailleurs que 89% des enseignantes estiment que les exercices de cette partie du premier module ont beaucoup (82%) ou énormément (7%) suscité l'intérêt des enfants ce qui n'empêche pas celles-ci de faire une dizaine de suggestions pour les rendre plus intéressants.

Au plan du degré d'intérêt des enfants, tel que perçu par les enseignantes, 26% de celles-ci l'estiment moyen, 60% élevé et 14% considérable. Ce consensus n'exclut pas l'expression de certaines réserves destinées en particulier à une dizaine d'exercices dont on signale principalement la longueur jugée excessive.

On constate enfin que 88% des enseignantes ont cru nécessaire de créer des exercices spéciaux ou supplémentaires. Compte tenu de l'importance de ce nombre il est surprenant et déplorable de constater que seulement quatre enseignantes ont consigné la teneur de ces nouveau exercices.

Analyse des résultats

Au chapitre du matériel offert dans le cadre de la première partie du premier module, l'examen des résultats révèle que les répondants sont globalement très satisfaits de la facture matérielle et de la variété des instruments mis à leur disposition et qu'ils n'ont finalement de réserves importantes que sur

l'utilité de la liste de mots (107). Si l'on exclut donc d'emblée ce dernier élément du matériel dont la consultation difficile occasionne probablement la désaffection des enseignantes à son endroit, le niveau d'appréciation élevé dont le reste du matériel est l'objet reflète sans doute l'intérêt des enseignantes à l'endroit d'un matériel clair et concis.

Au chapitre du déroulement en classe, on constate que la durée proposée des exercices est généralement satisfaisante et que les objectifs qui y sont poursuivis sont, pour une bonne part en tout cas, suffisamment couverts par les exercices principaux pour qu'il ne soit pas nécessaire de recourir à plus de six ou sept (en moyenne) des dix-neuf prolongements proposés. Quant aux changements proposés, la plupart sont d'ordre mineur, corroborant ainsi la satisfaction généralement exprimée par les enseignantes sur le déroulement de cette première partie du premier module.

Au chapitre de la réaction des enfants, l'examen des résultats révèle que la première partie du premier module suscite un intérêt généralement très élevé et soutenu qui donne lieu à un degré élevé de participation des enfants. Cette situation est probablement attribuable au fait que les activités de discrimination auditive qui y sont proposées sont assez variées et que le matériel sonore qui en constitue la trame donne peu de prise à l'ennui des enfants.

CHAPITRE CINQUIEME

Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire consacré aux deux dernières parties du module I

Présentation

Ce deuxième questionnaire est consacré à la trentaine de leçons de la deuxième et de la troisième partie du module 1 dont l'objectif principal est de permettre aux enfants d'apprendre un code de transcription phonétique inspiré de l'alphabet phonétique international (A.P.I.) et comportant 35 signes qui permettent de transcrire le français standard ainsi qu'une dizaine de signes supplémentaires qui permettent de transcrire quelques uns des particularismes phonétiques du français québécois; on trouvera une copie de ce questionnaire dans l'annexe B de ce rapport.

Le lecteur attentif constatera que dans la première partie de ce questionnaire qui est consacrée au matériel une erreur d'organisation du contenu puis de mise en page a fait que les questions 3, 4 et 5 sont regroupés sous le titre A- Bandes sonores alors qu'elles devraient se retrouver dans une section distincte. Il est cependant tenu compte de cette erreur au moment de la présentation des résultats et de leur analyse.

Ces deux dernières parties du premier module proposent à l'enseignante et aux enfants un matériel sonore constitué de huit bandes magnétiques (101.1 à 101.8), les guides didactiques 104B et 104C, les affiches de l'A.P.I. (102), les jetons de l'A.P.I. (103), la pochette de rangement des jetons, le dictionnaire visuel de l'A.P.I. (105), les messages codés en A.P.I. (115) et les chaînes à compléter (114). L'exploitation de ces divers éléments de matériel est présentée dans le cadre des

deux guides didactiques (documents 104B et 104C) évoqués plus haut.

Le lecteur intéressé par une présentation beaucoup plus détaillée des résultats que celle qui va suivre trouvera la compilation statistique des réponses à ce questionnaire dans l'annexe B de ce rapport.

Rappel

Ce questionnaire a été distribué par courrier postal aux 42 enseignantes qui constituaient encore le groupe expérimental au moment de sa diffusion; 38 de ces enseignantes réalisèrent une partie ou la totalité des exercices de la deuxième et de la troisième partie du premier module puis 36 de celles-ci retournèrent ensuite le questionnaire dûment rempli, par le courrier.

Résultats sommaires

Au chapitre du matériel, 94% des répondants estiment que le matériel sonore permet aux enfants une écoute très facile (47%) ou assez facile (47%); les enseignantes signalent cependant certaines difficultés d'écoute dans le cas de certains mots, grou-

pes de mots ou même, selon l'avis de plus du tiers des répondants, d'une bande sonore complète parasitée par des bruits de fond persistants.

Au plan du guide didactique, 100% des répondants estiment qu'il constitue un instrument très utile (78%) ou utile (22%). Au niveau de sa rédaction, ce guide passe pour très clair (69%) ou assez clair (31%).

Au plan des affiches de l'A.P.I. (8½ x 11; document 102), 100% des répondants les ont utilisées; ceux-ci les trouvent indispensables (72%) ou utiles (28%) et en général très lisibles (94%) ou lisibles (6%). Ces affiches constituent aux yeux des enseignantes, un instrument indispensable (72%) ou très utile (28%).

Au plan des jetons de l'A.P.I., 97% des répondants les ont utilisés. Pour 82% d'entre eux ils se sont avérés indispensables (29%) ou utiles (53%) alors que pour 18% d'entre eux ils se sont avérés inutiles (10%) ou superflus (8%); quant à leur fabrication matérielle, 60% des répondants estiment que leur fabrication est d'excellente qualité et 34% d'assez bonne qualité, sans plus. Ces jetons constituent aux yeux des enseignantes un instrument indispensable (28%), très utile (25%) ou utile (28%); pour 16% d'entre elles cet instrument est au contraire négligeable (8%) ou superflu (8%). Quant à la pochette de rangement des jetons, 61% des répondants estiment qu'elle constitue une solution adéquate au problème de rangement des jetons alors que 36% partagent l'avis contraire.

Au plan du dictionnaire visuel de l'A.P.I., 94% des répondants l'ont utilisé; ceux-ci estiment qu'il est indispensable (38%) ou utile (62%), que sa fabrication matérielle lui donne un format pratique (94%) de même qu'une solidité satisfaisante (84%) et que l'association dessin-signe de chacun des éléments qui le constitue est en général puissante (69%) ou moyenne (25%). L'ensemble des répondants estime par ailleurs que ce dictionnaire constitue un instrument indispensable (37%), très utile (47%) ou utile (16%).

Au plan de la série des quatre messages déjà codés (115), 97% des répondants l'ont utilisée; ceux-ci estiment qu'elle est indispensable (45%) ou utile (52%) et qu'elle a beaucoup aidé (70%) à faire prendre conscience du fait que l'A.P.I. n'est pas un code écrit spécial mais un instrument qui sert à transcrire l'oral. On constate par ailleurs que 59% des enseignantes ont "fabriqué localement" d'autres messages codés et que près de la moitié des répondants font quelques suggestions originales d'exploitation. La quasi totalité des répondants estime que cette série de messages codés constitue un instrument indispensable (41%) ou très utile (47%).

Au plan des chaînes à compléter, 94% des répondants les ont utilisées; ceux-ci estiment qu'elles sont indispensables (35%) ou utiles (65%) et qu'elles ont beaucoup contribué (71%) à faire prendre conscience qu'un mot peut connaître plusieurs transcriptions phonétiques sans changer de sens. On constate par ailleurs que seulement 12% des répondants ont "fabriqué localement"

des chaînes à compléter supplémentaires et que plus du quart des répondants font part de diverses remarques concernant cet élément du matériel. La quasi-totalité des répondants estime que ces chaînes à compléter constituent un instrument indispensable (33%) ou très utile (61%).

La section H de la première partie du questionnaire sert de conclusion à cette section consacrée au matériel et elle est constituée de deux questions où les répondants sont d'abord invités à dresser la liste des éléments du matériel de ce module par ordre décroissant d'importance puis ensuite à choisir celui ou ceux des éléments de ce matériel qu'il conviendrait de conserver dans l'hypothèse où des contraintes budgétaires interdiraient sa diffusion complète. Les résultats des deux questions coïncident presque parfaitement et confirment l'importance prédominante du guide didactique qui dépasse un peu celle des bandes sonores et des affiches, toutes deux ex aequo; suivent dans l'ordre et assez loin derrière, le dictionnaire visuel, les chaînes à compléter et les jetons de l'A.P.I. puis très loin derrière et bons derniers les messages codés.

Au chapitre du déroulement en classe, les répondants estiment que la durée suggérée des exercices est très suffisante (37%) ou suffisante (46%). Les concepteurs de ces deux dernières parties du premier module ont assorti 13 des 30 exercices qu'elles comptent de prolongements d'exploitation pédagogique; alors que 22% des répondants n'ont jamais réalisé l'un ou l'autre de ces prolongements, 47% en ont réalisé de un à trois et

22% de quatre à six, ce qui pour les enseignantes qui ont réalisé un ou des prolongements situe leur moyenne à près de trois prolongements. Si les enseignantes n'ont pu réaliser tous les prolongements, 59% des explications fournies pour expliquer cette situation sont reliées au fait que le temps d'une enseignante lui est toujours compté et 27% au fait que ces prolongements étaient souvent superflus dans la mesure où la partie principale de chaque exercice est suffisante pour atteindre les objectifs qu'elle vise.

Une douzaine d'enseignantes ont cru nécessaire d'apporter des modifications généralement mineures au contenu ou à la séquence de certains exercices. On constate d'ailleurs que 42% des répondants partagent l'avis qu'il y aurait lieu, à l'avenir, d'apporter des modifications au contenu ou à la séquence de certains exercices. La majorité des changements sont généralement mineurs et coïncident souvent avec ceux que certaines enseignantes ont déjà cru nécessaire d'apporter en cours d'année.

Au plan du nombre des exercices, 65% des répondants estiment que leur nombre est suffisant pour atteindre les objectifs de ces deux dernières parties du premier module; pour leur part, 26% des répondants croient ce nombre trop considérable et font quelques recommandations pour le réduire.

Au chapitre de la réaction des enfants 3% des répondants estiment que les enfants trouvent les activités trop courtes, 64% qu'ils sont d'une durée satisfaisante et 20% qu'elles sont

ou trop longues (17%) ou beaucoup trop longues (3%). On constate par ailleurs que 68% des enseignantes estiment que les exercices de ces deux dernières parties du premier module ont beaucoup (60%) ou énormément (8%) suscité l'intérêt des enfants alors que 22% d'entre elles ont choisi de répondre passablement à cette question qui est d'ailleurs suivie d'une dizaine de suggestions qu'elles proposent afin de rendre ces exercices plus intéressants.

Au plan du degré d'intérêt des enfants, tel que perçu par les enseignantes, 25% l'estiment moyen, 67% élevé et 5% considérable. Ce consensus n'exclut pas l'expression de certaines réserves destinées en particulier à sept ou huit exercices dont on signale principalement la longueur, le caractère routinier ou le degré trop élevé de difficulté.

On constate enfin que seulement 14% des répondants ont jugé nécessaire de formuler des exercices spéciaux ou supplémentaires dont ils donnent ensuite une brève description.

Analyse des résultats

Au chapitre du matériel que ces deux dernières parties du premier module mettent à la disposition des enseignantes et des enfants, une remarque s'impose d'emblée: la diversité et la quantité de matériel est considérable. Ce phénomène n'échappe d'ailleurs pas aux répondants qui, placés dans l'hypothétique

situation où on serait forcé de ne diffuser que l'essentiel de ce matériel, choisissent sans hésiter les éléments suivants: le guide didactique, les bandes sonores et les affiches représentant les signes de l'A.P.I. Aussi longtemps que l'on voudra continuer de poursuivre l'objectif principal de ce module qui est de provoquer la connaissance et la maîtrise d'un code de transcription phonétique, il est certain que le guide didactique et les bandes sonores joueront chacun un rôle essentiel: le premier, celui de guide quotidien des activités en classe et les secondes, celui de support matériel sur lequel sont "inscrites" toutes les leçons sonores d'A.P.I. destinées aux enfants. Pour ce qui est du choix des affiches au détriment des jetons, cette préférence s'explique par un grand nombre de raisons que les entrevues de fin d'année ont corroborées[1]. Brièvement on peut rappeler les deux principales. Il convient d'abord de signaler que malgré la solution élégante au problème du rangement des jetons que constitue la pochette de rangement, près du tiers des enseignantes estiment que cette solution n'est pas adéquate et que l'utilisation des jetons implique un nombre considérable de manipulations diverses qui consomment beaucoup d'énergie et de temps. Il convient d'autre part d'observer avec un certain nombre d'enseignantes que les enfants veulent rapidement écrire eux-mêmes les signes de l'A.P.I. si bien que l'utilisation des jetons n'est que transitoire alors que celle des affiches est permanente; celles-ci constituent en effet un objet d'apprentissage et de référence visuellement accessible à l'ensemble de la classe.

---

[1] Voir à ce sujet le rapport intitulé: Les enseignantes et "Comme on dit...": rapport d'entrevues.

Quant aux autres éléments du matériel, il sont généralement tous très appréciés mais ne sont pas tenus pour essentiels.

Au chapitre du déroulement en classe, l'examen des résultats révèle que si la durée des exercices est satisfaisante, les prolongements suggérés sont trop nombreux compte tenu du temps à la disposition des enseignantes. Les modifications qui ont été apportées à ce matériel ou qui devraient y être apportées ont un caractère essentiellement mineur. Si le nombre des exercices de cette partie du premier module est jugé satisfaisant par près des deux tiers des enseignantes, presque le quart de celles-ci estiment que leur nombre est trop considérable.

Au chapitre enfin de la réaction des enfants, l'examen des résultats révèle que cette dernière partie du premier module suscite un intérêt généralement élevé et soutenu qui donne lieu à un degré généralement élevé de participation de la part des enfants. Cet intérêt peut être redevable de plusieurs causes mais il en est en tout cas une qu'il convient de signaler car on la retrouve dans toutes les descriptions orales que les enseignantes ont donné de la réaction des enfants à cette partie du premier module: les enfants sont conscients d'apprendre un code qu'ils seront peu nombreux à connaître, à l'extérieur des limites de la classe. Ce caractère "d'exclusivité" combiné au caractère ludique que cet instrument peut revêtir constituerait un facteur important dans l'apprentissage de l'A.P.I. par les enfants.

CHAPITRE SIXIEME

Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire consacré au module 2

Présentation

Ce troisième questionnaire est consacré au quatre-vingt leçons du module 2 dont l'objectif principal est double: premièrement, familiariser l'enfant avec l'exercice structural et en particulier avec les quatre opérations (addition, soustraction, remplacement et changement de place) qui interviennent dans ce que les enfants vont appeler la phrase à trou; deuxièmement, amener l'enfant à porter des jugements d'ordre métalinguistique sur les résultats qu'il obtient en utilisant la "phrase à trou". On trouvera une copie de ce questionnaire dans l'annexe C de ce rapport.

Ce deuxième module propose à l'enseignante et aux enfants un matériel exclusivement imprimé constitué du guide didactique (207), d'une tablette d'exercice de format 8½ x 14 (260), de cartes de jeux illustrant les symboles des opérations et des classements et enfin d'affiches de format 8½ x 11 illustrant les mêmes symboles.

Le lecteur intéressé par une présentation beaucoup plus détaillée des résultats que celle qui va suivre trouvera la compilation statistique des réponses à ce questionnaire dans l'annexe C de ce rapport.

Rappel

Ce questionnaire a été distribué par courrier postal aux 42 enseignantes qui constituaient encore le groupe expérimental au moment de sa diffusion; 33 de ces enseignantes réalisèrent une partie ou la totalité des exercices du deuxième module puis 25 de celles-ci retournèrent ensuite le questionnaire dûment rempli, par le courrier.

Résultats sommaires

Au chapitre du matériel, la très grande majorité des répondants (84%) partagent l'avis que, de façon générale, la variété du matériel didactique qui leur est proposé dans le cadre de ce module est suffisante.

Au plan du guide didactique, 76% des répondants estiment qu'il constitue un instrument très utile et 24% un instrument utile. Au niveau de la rédaction de ce document, ce guide passe surtout pour très clair (40%) ou assez clair (48%) tandis qu'une proportion restreinte (12%) de répondants le tiennent pour assez obscur et assez difficile à comprendre.

Au plan des affiches illustrant les symboles des quatre opérations et des sept jugements (8½ x 11), 56% des répondants les ont utilisées alors que 20% affirment ne pas s'en être ser

vi et que 24% ne répondent pas à cette question. La très grande majorité des répondants qui ont utilisé ces affiches les tiennent pour utiles (79%) et même indispensables (14%) et considèrent qu'elles se sont avérées très lisibles (86%) ou lisibles (7%) pour la classe. Compte tenu de l'expérience acquise par les répondants qui ont utilisé ces affiches, 42% de ceux-ci estiment qu'elles constituent un instrument très utile, 42%, un instrument utile, 5%, indispensable et 5%, superflu.

Au plan des cartes de jeux illustrant les symboles des quatre opérations et des sept jugements, 12% seulement des répondants les ont utilisées alors que 24% affirment ne pas s'en être servi et que 60% ne répondent pas à cette question. La totalité des répondants qui ont utilisé ces cartes les tiennent pour utiles (66%) ou indispensables (33%) et estiment par ailleurs que leur fabrication est d'excellente qualité et donc réutilisable (100%). La majorité d'un sous-groupe constitué des répondants qui ont utilisé ces jeux (12%) et de quelques uns des répondants qui ne les ont pas utilisés (24%) estime que cet élément du matériel du module 2 doit constituer un instrument très utile (44%), utile (22%) ou même indispensable (11%); le reste des membres de ce sous-groupe (22%) estime pour sa part que ces jeux sont superflus. Les deux tiers des membres de ce sous-groupe estiment par ailleurs n'avoir pas connu de problème de rangement alors que l'autre tiers s'abstient de répondre à cette question.

Au plan de la tablette d'exercice (8½ x 14, document 260), 92% des répondants au questionnaire signalent l'avoir utilisé en classe alors que 4% des répondants affirment ne s'en être

pas servi et que 4% s'abstiennent de répondre à cette question. Parmi les répondants qui l'ont utilisée en classe, près des trois quart estiment qu'elle s'est avérée indispensable (74%) alors que les autres (26%) l'ont trouvée utile. Au niveau de la présentation matérielle de ce document, on constate d'abord que les avis sont partagés au sujet de son format que 48% des répondants trouvent pratique alors que les 52% restant le trouvent encombrant; on constate ensuite qu'au niveau de sa reliure 26% des répondants la trouvent adéquate alors que 74% la trouvent inadéquate parce que trop facilement démembrée; on constate enfin qu'au niveau du matériel utilisé (papier) pour confectionner la tablette, 74% des répondants estiment qu'il est adéquat, alors que 17% estiment qu'il est inadéquat parce que trop facilement maculé ou déchiré et que 9% s'abstiennent de répondre. Compte tenu de l'expérience acquise par les répondants qui ont utilisé cette tablette en classe, 38% de ceux-ci estiment qu'elle est indispensable, 42% qu'elle est très utile et 13% utile.

Dans une dernière tranche de cette partie du questionnaire consacrée au matériel et qui lui sert de conclusion, les répondants sont invités à répondre à deux questions: la première leur demande de dresser la liste des éléments du matériel de ce module par ordre décroissant d'importance puis le deuxième leur demande de choisir celui ou ceux des éléments de ce matériel qu'il conviendrait de conserver dans l'hypothèse où des contraintes budgétaires interdiraient sa diffusion complète. Les résultats des deux questions coïncident parfaitement et confirment l'importance prédominante du guide didactique (207) qui

retient l'attention de 80% des répondants; suit ensuite et assez loin derrière la tablette d'exercices (260) avec l'attention de 48% des répondants puis suivent enfin, très loin derrière, les affiches de format 8½ x 11 avec l'attention de 16% des répondants et les jeux de cartes avec 12%.

Au chapitre du déroulement en classe, la très grande majorité des répondants estiment que le temps alloué pour compléter chaque exercice est suffisant (52%) ou très suffisant (36%). Les concepteurs de ce deuxième module ont proposé 50 exercices de base assortis de 30 exercices supplémentaires facultatifs; alors que 28% des répondants n'ont jamais réalisé l'un ou l'autre de ces exercices supplémentaires, 24% l'ont fait de une à cinq reprise, 20% de six à dix reprises, 4% de onze à vingt reprises et 8% de vingt et un à trente reprises, ce qui situe la moyenne des exercices facultatifs complétés par les enseignantes qui en ont réalisé au moins un à près de neuf exercices facultatifs. Si les enseignantes n'ont pu réaliser tous les prolongements, près de 60% des explications données à cette situation sont reliées au fait que le temps d'une enseignante lui est toujours compté et près de 20% au fait que ces exercices étaient superflus puisque les objectifs qu'ils poursuivaient avaient déjà été atteint au cours des exercice. obligatoires.

Aucune des enseignantes interrogées n'a apporté de modifications au contenu ou à la séquence des exercices du module 2 au cours de l'expérimentation; compte tenu de l'expérience acquise 25% des répondants estimeraient maintenant nécessaire

d'apporter de telles modifications alors que 44% jugent toujours la chose inutile. Près du tiers (32%) des enseignantes s'abstiennent de répondre à cette question. La quasi totalité de ces modifications concerne la quantité des exercices que l'on voudrait voir diminuer considérablement.

Au plan du nombre d'activités consacré à la réalisation des objectifs de ce module, 68% des répondants estiment qu'il est suffisant, alors que 16% le trouvent trop considérable et que 16% s'abstiennent de répondre à cette question.

Au chapitre de la réaction des enfants, 68% des répondants estiment que les enfants ont trouvé les activités de ce module d'une durée satisfaisante et 8% d'une durée beaucoup trop longue; 12% des répondants n'ont pas pour leur part constaté de réaction des enfants sur ce point et que 12% enfin n'ont pas répondu à cette question.

On constate par ailleurs que 56% des répondants estiment que les activités de ce module ont suscité beaucoup d'intérêt chez les enfants, 20% qu'elles en ont suscité passablement, 8% beaucoup et 8% un peu; 8% des répondants, enfin, n'ont pas répondu à cette question. Au plan du degré d'intérêt des enfants tel que perçu par les enseignantes, 68% des enseignantes l'estiment élevé, 16%, moyen, 4%, considérable et 4%, limité; 8% des répondants n'ont pas répondu à cette question.

On constate enfin que seulement 4% des répondants ont jugé nécessaire de formuler des exercices spéciaux ou supplémentaires dont il est donné ensuite une brève description.

Analyse des résultats

Au chapitre du matériel offert dans le cadre du deuxième module, l'examen des résultats révèle que sa diversité semble satisfaire les répondants qui ne donnent pas l'impression d'en être submergé. Ceci étant dit, il semble que les répondants distinguent rapidement entre l'essentiel et l'accessoire. Ainsi, dans un contexte de choix forcé, 80% des répondants conservent le guide didactique qui est par ailleurs jugé d'une clarté au moins satisfaisante par la quasi totalité de ceux-ci; dans ce même contexte la tablette d'exercice (qui fut très utilisée) se mérite les suffrages de 48% des répondants, malgré son format encombrant et sa reliure peu solide, alors que les affiches (modérement utilisées) et les jeux de cartes (presque pas utilisés) ne sont retenus que par 16% et 12% respectivement de ces répondants et ce, même si leur facture matérielle est jugée impeccable.

Ce choix des répondants s'explique probablement par le fait qu'alors que le guide didactique constitue le lien privilégié entre les objectifs des modules et leur réalisation en classe, tous les autres éléments du matériel sont moins importants. Il est en effet toujours possible de produire au moins une partie de ce matériel en classe (affiches, jeux) et de recourir par ailleurs à d'autres stratégies pédagogiques pour réaliser les objectifs de ce module; ainsi par exemple l'enseignante peut recourrir à l'utilisation du tableau pour remplacer le cahier d'exercices individuel.

Au chapitre du déroulement en classe, l'examen des résultats révèle que si la durée des exercices est satisfaisante, les exercices facultatifs proposés sont trop nombreux, compte tenu du temps dont disposent les enseignantes. Aucune modification n'a été apportée au matériel en cours de route, près du quart des répondants apporteraient des modifications dans l'avenir, modifications qui auraient pour principal effet de réduire le nombre d'exercices en en condensant le contenu. Si enfin plus des deux tiers des répondants jugent le nombre d'exercices de ce module satisfaisant, 16% des répondants estiment qu'il est trop considérable.

Au chapitre enfin de la réaction des enfants, l'examen des résultats révèle que le deuxième module suscite un intérêt généralement élevé et soutenu qui donne lieu à un degré généralement élevé de participation de la part des enfants. Cette situation ne connaît pas d'explication particulière et serait plutôt redevable à l'intérêt global que les enfants portent généralement à tout ce qui s'appelle "Comme on dit...".

CHAPITRE SEPTIEME

Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire 3

Présentation

Ce quatrième questionnaire est consacré au module 3 du projet "Comme on dit...". Ce module propose aux enfants de procéder à une analyse linguistique sommaire (syntaxique, lexicale et surtout phonétique) de 12 corpus linguistiques régionaux prélevés dans six régions de l'est du Canada (cinq au Québec et un en Nouvelle-Ecosse) et dans six régions de la francophonie européenne (trois en France et trois en Belgique). On trouvera une copie de ce questionnaire dans l'annexe D de ce rapport.

Ce troisième module propose à l'enseignante et aux enfants un matériel à la fois sonore et imprimé. Ce matériel est constitué du guide didactique (300), du guide-annexe (301) constitué par la transcription phonétique des douze bandes snores et des douze bandes sonores correspondantes (370 à 381).

Le lecteur intéressé par une présentation beaucoup plus détaillée des résultats que celle qui va suivre trouvera la compilation statistique des réponses à ce questionnaire dans l'annexe D de ce rapport.

Rappel

Les exercices du troisième module furent réalisés en tout ou en partie, par un total de 19 enseignantes; 12 de celles-ci

participèrent ultérieurement à l'entrevue collective de fin d'année des enseignantes impliquées dans l'expérimentation du projet "Comme on dit..." dans leur commission scolaire respective. A cette occasion, chacune de ces 12 enseignantes répondit oralement et en collaboration avec celles de ses collègues qui étaient elles aussi concernées, au questionnaire consacré au troisième module.

Résultats sommaires

Au chapitre du matériel, la moitié des répondants estiment la variété du matériel suffisante alors que 13% des répondants l'estiment insuffisante et 37%, trop considérable.

Au plan des bandes sonores, 75% des répondants partagent l'avis que leur qualité acoustique les rend en général assez facile à écouter alors que pour 25% des enseignantes elles sont en général assez difficile à écouter. Les remarques les plus fréquentes concernant les difficultés d'écoute de ces bandes sont consacrées d'abord à la rapidité générale du débit verbal des enfants qui y sont enregistrés, ensuite à la présence occasionnelle de bruits de fond et enfin à une des régions où la combinaison du débit verbal du seul "informateur" avec le bruit de fond et le caractère très marqué de la distance phonétique rend l'exploitation en classe de la bande correspondante très difficile.

Au plan du guide didactique, tous les répondants estiment qu'il constitue un instrument utile (75%) ou même très utile (25%); ils estiment par ailleurs qu'il est assez clair (25%) et même très clair (75%).

Au plan du guide-annexe, tous les répondants partagent l'avis qu'il constitue un instrument inutile (75%) ou même carrément très inutile (25%); on retient en particulier contre cet instrument le fait qu'il propose une transcription phonétique de spécialiste qui comporte des signes (généralement diacritiques) inconnus des professeurs. Certains répondants (25%) vont même jusqu'à suggérer que l'on substitue une transcription orthographique à cette transcription phonétique.

Dans une dernière tranche de cette partie du questionnaire consacrée au matériel et qui lui sert de conclusion, les répondants sont invités à répondre aux deux questions déjà décrites antérieurement: placer d'abord les éléments du matériel en ordre décroissant d'importance puis, dans le contexte hypothétique d'un choix forcé, ne conserver ensuite que les éléments essentiels à la réalisation des objectifs du module. Les résultats des deux questions coïncident parfaitement et confirment l'importance prédominante des bandes sonores (370 à 381) qui retiennent l'attention de tous les répondants; suit ensuite et assez loin derrière, le guide didactique (300) qui n'est jugé essentiel que par la moitié des répondants puis suit enfin le guide-annexe (301) qu'aucun répondant ne tient pour essentiel.

Au chapitre du déroulement en classe, 25% des répondants estiment que l'exploitation des bandes sonores de ce module en périodes de 30 à 60 minutes est réaliste alors qu'un autre groupe également important estime que cette répartition est en général, irréaliste; l'autre moitié des répondants refuse les choix proposés par la question et choisit d'en formuler un: mi-réaliste, mi-irréaliste.

Sur un autre plan, aucune des enseignantes n'a pu exploiter toutes les bandes en classes. Voici une description succinte de l'exploitation du module 3 par les répondantes: l'enseignante "moyenne" n'utilise que 6 des 12 bandes mises à sa disposition; elle n'exploite à fond que le quart d'une de ces bandes, alors qu'elle se consacre à une exploitation sommaire avec 5 autres et qu'elle se contente d'une écoute en classe avec la bande et quart restante.

Cette situation est d'ailleurs reflétée par la réponse que les répondants apportent à la question consacrée aux modifications du contenu et de la séquence des exercices; le quart des répondants déclare n'avoir pas modifié le contenu ou la séquence des exercices proposés alors que les autres répondants (75%) déclarent avoir apporté de telles modifications, parmi lesquelles la plus fréquente consiste en une exploitation plus sommaire que celle que propose le guide didactique.

Compte tenu de l'expérience maintenant acquise, le quart des répondants estime qu'il n'y a pas lieu d'apporter de modifications au contenu ou à la séquence des exercices alors que

les autres apportent des suggestions généralement destiné à concentrer le matériel et a faciliter son exploitation.

Au chapitre de la réaction des enfants, 25% des répondants estiment que les enfants ont trouvé les exercices de ce module trop courts alors que 25% croient que les enfants les trouvèrent beaucoup trop longs; 25% des répondants partagent l'avis que les enfants n'ont pas manifesté de réaction sur ce point et 25% enfin ne répondent pas à cette question.

La très grande dispersion des réponses observée dans la question précédente se manifeste de nouveau alors que 25% des répondants estiment que les exercices du module 3 ont suscité un peu d'intérêt chez les enfants, 25%, qu'ils ont suscité passablement d'intérêt, 25%, beaucoup et 25%, énormément. On constate de nouveau la même dispersion alors, que, à la question suivante, 25% des enseignantes estiment que le degré de participation des élèves est limité, 25%, qu'il est moyen, 33.3% qu'il est élevé et 16.6% qu'il est considérable. On constate enfin qu'aucun des répondants n'a créé d'exercices spéciaux ou supplémentaires.

Analyse des résultats

Au chapitre du matériel offert dans le cadre du troisième module, l'examen des résultats révèle que les avis semblent partagés quant à la diversité du matériel. Un examen plus

attentif révèle cependant que ceux parmi les répondants qui trouvent la diversité du matériel insuffisante (13%) regrettent que chacune des bandes ne soit pas accompagnée d'une série de diapositives, comme c'est le cas dans deux des 12 bandes sonores; ces diapositives ont pour objectif d'illustrer le milieu d'où proviennent les interlocuteurs enregistrés sur la bande magnétique ou alors d'illustrer le contenu de leur conversation. Cet élément du matériel fut remis à titre de prototype à quelques classes seulement et la majorité des enseignantes ont regretté ne pouvoir en disposer.

Pour ce qui est par ailleurs des répondants qui estiment que la diversité du matériel est trop considérable (37%), leur nombre élevé peut dépendre du fait que la totalité des enseignantes ont trouvé le guide-annexe (30%) inutile ou très inutile et qu'il y aurait donc peut-être lieu de l'éliminer.

Au niveau de la facture proprement dite du matériel, on constate une satisfaction assez générale à l'endroit du matériel écrit et sonore; dans le cas du matériel sonore, cette satisfaction peut étonner car les enregistrements furent fait sur le terrain par des gens qui n'avaient pas de formation spéciale en ce domaine.

La question habituelle de choix forcé permet d'observer que la totalité des répondants conviennent de l'importance essentielle des bandes sonores; ce fait n'étonne pas puisqu'il s'agit d'un module consacré aux parlers régionaux. Le fait

que seulement 50% des répondants estiment que le guide didactique soit important est beaucoup plus étonnant. C'est dans le cadre de ce seul module que le guide didactique est tenu pour important par moins de 50% des répondants. Est-ce à dire que bon nombre d'enseignantes estiment pouvoir analyser et comparer les parler régionaux sans l'aide d'un guide didactique? Peut-être!

Au chapitre du déroulement en classe, on constate que l'enseignante moyenne n'a guère eu le temps d'exploiter beaucoup plus que la moitié de son matériel sonore et que cette exploitation s'est par ailleurs avérée assez sommaire. Cette situation explique sans doute l'absence d'accord entre les répondants sur l'horaire optimal d'exploitation et par ailleurs, leur accord très élevé sur la nécessité de modifier le matériel afin d'en faciliter l'exploitation.

Au chapitre enfin de la réaction des enfants, l'examen des résultats révèle des avis assez partagés chez les répondants. Il est difficile cependant de connaître les causes de cet intérêt mitigé des enfants; les répondants ont en effet donné bien peu d'explications à ce phénomène.

CHAPITRE HUITIEME

Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire 4

Présentation

Ce cinquième questionnaire est consacré au module 4 du projet "Comme on dit...". Ce module propose aux enfants 16 jeux de communication qui constituent autant d'occasions pour ceux-ci de s'exprimer oralement dans des situations modérément encadrées puis, par un retour en arrière, de procéder à l'examen du déroulement et des résultats de ces épisodes de communication orale. On trouvera une copie de ce questionnaire dans l'annexe E de ce rapport.

Ce quatrième module propose à l'enseignante et aux enfants un matériel qui se résume au seul guide didactique (400). Dans le cadre de certains des jeux, il sera nécessaire à l'enseignante et aux enfants de recourir à des objets usuels, mais le soin est laissé aux usagers de ce module de trouver eux-mêmes ces objets.

Le lecteur intéressé par une présentation beaucoup plus détaillée des résultats que celle qui va suivre trouvera la compilation statistique des réponses à ce questionnaire dans l'annexe E de ce rapport.

Rappel

Les exercices du quatrième module furent réalisés, en tout ou en partie, par un total de 38 enseignantes; 29 de celles-ci participèrent ultérieurement à l'entrevue collective de fin d'année des enseignantes impliquées dans l'expérimentation du projet "Comme on dit..." dans leur commission scolaire respective. A cette occasion, chacune de ces 29 enseignantes répondit oralement et en collaboration avec celles de ses collègues qui étaient elles aussi concernées, au questionnaire consacré au quatrième module.

Résultats sommaires

Au chapitre du matériel, le fait que celui-ci se limite au seul guide didactique n'est pas perçu comme une entrave mais permet quand même d'atteindre facilement (97%) ou assez facilement (3%) les objectifs de ce module. Tous les répondants estiment par ailleurs que ce guide didactique est un instrument très utile; quant à sa facture, 97% des répondants estiment qu'elle rend le guide très clair et très facile à comprendre alors que pour 3% d'entre eux, celui-ci est clair et facile à comprendre.

Au chapitre du déroulement en classe, 62% des répondants estiment que l'exploitation de ces jeux en périodes de 30 à 60 minutes est très réaliste et 21%, qu'elle est réaliste; il convient par ailleurs de souligner que 17% des répondants ont créé et choisi un nouveau choix qui est codifié sous l'expression: "aussi longtemps que possible". On retrouve dans cette catégorie les enseignantes qui jouaient chaque jeu aussi longtemps que leur horaire et l'intérêt ou la capacité d'attention des enfants le permettaient.

On constate par ailleurs que 31% des répondants ont exploité tous les jeux alors que les autres ont en moyenne exploité près de neuf jeux sur seize.

En cours d'année 17% seulement des répondants ont cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu ou à la séquence de certains jeux; ces modifications ont généralement eu pour objectif de raccourcir les jeux ou de les simplifier pour les rendre plus accessibles aux enfants. Compte tenu de l'expérience maintenant acquise, 55% des répondants apporteraient des modifications à l'avenir; celles-ci auraient pour objectif de simplifier et en certains cas de clarifier les consignes et le matériel suggéré.

Au chapitre de la réaction des enfants, 48% des répondants estiment que ceux-ci ont trouvé les jeux de ce module beaucoup trop courts, 28%, trop courts et 24%, satisfaisants.

Au plan de l'intérêt des enfants, 60% des répondants estiment que les enfants ont été énormément intéressés par les jeux de ce module, alors que pour les autres répondants, les enfants ont été beaucoup intéressés. Invités à décrire le niveau de la participation des enfants, 81% des répondants l'estiment considérable et 19%, élevé.

Aucun des répondants n'a cru enfin nécessaire de créer des jeux spéciaux ou supplémentaires.

Analyse des résultats

Au chapitre du matériel offert dans le cadre du quatrième module, l'examen des résultats révèle un degré très élevé d'appréciation des répondants à l'endroit du guide didactique; celui-ci constitue par ailleurs le seul élément de matériel proposé par ce module. S'il ne faut bien sûr pas s'étonner de cette quasi unanimité qui est peut être attribuable au fait que les répondants n'ont que cet instrument à leur disposition, il est certainement justifié de voir dans cette appréciation massive un effet de la clarté et de la concision dont l'auteur de ce guide a fait montre au cours de sa rédaction.

Au chapitre du déroulement en classe, on constate que l'enseignante moyenne a proposé près de onze des seize jeux aux enfants de sa classe et que l'horaire prévu d'exploitation s'est

en général avéré réaliste. Cette situation n'a rien de surprenant puisque les jeux de communication des deux derniers modules (malgré que leur exploitation s'étende sur toute l'année et qu'ils doivent donc se partager l'horaire hebdomadaire avec les activités des trois premiers modules) font l'objet d'une demande continuelle et pressante de la part des enfants, ce qui a bien sûr pour effet d'amener l'enseignante à les exploiter fréquemment.

Au chapitre enfin de la réaction des enfants, l'examen des résultats révèle que le quatrième module suscite un intérêt très élevé et soutenu qui donne lieu à un degré élevé de participation. Cette situation est probablement attribuable au fait que ces activités de communication se présentent sous forme de jeux et que ces jeux sont par ailleurs très diversifiés ce qui donne beaucoup moins de prise à l'ennui des enfants.

CHAPITRE NEUVIEME

Présentation sommaire et analyse des résultats du questionnaire 5

Présentation

Ce sixième questionnaire est consacré au module 5 du projet "Comme on dit...". Ce module propose aux enfants vingt jeux qui constituent autant d'occasions modérément encadrées de s'exprimer par le biais de codes de communication auxquels ils sont sommairement initiés puis, par un retour en arrière, de procéder à l'examen du déroulement et des résultats de ces épisodes de communication. On trouvera une copie de ce questionnaire dans l'annexe F de ce rapport.

Ce cinquième module propose à l'enseignante et aux enfants un matériel à la fois sonore et imprimé. Ce matériel est constitué du guide didactique (500), de la série d'affiches de 20 x 27 (503 à 525), de la série des énoncés étrangers (526.1 à 526.15), des trois guides-annexes (530, 531 et 532) ainsi que de cinq bandes magnétiques.

Le lecteur intéressé par une présentation beaucoup plus détaillée des résultats que celle qui va suivre trouvera la compilation statistique des réponses à ce questionnaire dans l'annexe F de ce rapport.

Rappel

Les exercices du cinquième module furent réalisés, en tout ou en partie par un total de 40 enseignantes; 30 de celles-ci

participèrent ultérieurement à l'entrevue collective de fin d'année des enseignantes impliquées dans l'expérimentation du projet "Comme on dit..." dans leur commission scolaire respective. A cette occasion, chacune de ces 30 enseignantes répondit oralement et en collaboration avec celles de ses collègues qui étaient elles aussi concernées, au questionnaire consacré au cinquième module.

Résultats sommaires

Au chapitre du matériel, la quasi totalité des répondants (97%) estiment la variété proposée suffisante alors qu'un seul de ceux-ci (3%) la trouve trop considérable, affirmant que le temps en classe lui est trop mesuré pour qu'il utilise l'ensemble du matériel proposé par ce module.

Au plan des bandes sonores la très grande majorité des répondants (90%) estiment que leur qualité acoustique permet de les comprendre en général très facilement, un des trois autres répondants (3%) affirme pouvoir comprendre les bandes assez facilement alors que les deux derniers s'abstiennent de répondre à cette question.

Au plan du guide didactique, tous les répondants estiment que ce document s'avère un instrument très utile alors que la quasi totalité (97%) le trouvent très clair et très facile à comprendre.

Au plan des affiches de format 20 x 27, 40% des répondants déclarent s'en être servi alors que les autres s'abstiennent de répondre à cette question (57%) ou déclarent explicitement ne pas s'en être servi (3%). Parmi les usagers, les avis sont également partagés entre ceux qui les trouvent indispensables (50%) et ceux qui les trouvent utiles (50%); on constate par ailleurs que la nette majorité (75%) de ces usagers estiment que ces affiches sont lisibles pour la classe alors que les autres répondants les jugent illisibles. Suivent ensuite les remarques des répondants sur ce matériel: celles-ci portent surtout sur sa lisibilité et sur le fait que le temps limité à la disposition des enseignantes rend l'exploitation de ces affiches aléatoire. On constate enfin que parmi les douze usagers des affiches, dix estiment qu'elles constituent un instrument très utile et les deux autres, un instrument utile.

Au plan des énoncés étrangers, aucun des répondants n'a eu le loisir de les utiliser en classe, si bien qu'aucune observation n'a été consignée à leur sujet.

Au plan des trois documents annexes, 53% des répondants affirment les avoir utilisés alors que les autres s'abstiennent de répondre (40%) ou affirment ne pas les avoir utilisés (7%). Parmi les usagers, la moitié de ceux-ci estiment que ces documents sont indispensables, 38%, qu'ils sont très utiles, 6%, qu'ils sont utiles et 6% qu'ils sont négligeables.

Dans une dernière tranche de cette partie du questionnaire consacrée au matériel et qui lui sert de conclusion, les répondants sont invités à répondre aux deux questions habituelles: placer d'abord les éléments du matériel en ordre décroissant d'importance puis, dans le contexte hypothétique d'un choix forcé, ne conserver ensuite que les éléments essentiels à la réalisation des objectifs du module. Les résultats de ces deux questions coïncident parfaitement et confirment l'importance prédominante du guide didactique (500) qui retient l'attention de 97% des répondants. Suivent ensuite les bandes sonores qui sont jugées essentielles par 78% des répondants puis, très loin derrière, les documents annexe sont retenus par 20% des répondants et les affiches par 10% d'entre eux; dans ce contexte de choix forcé, aucun des répondants n'a retenu les énoncés étrangers.

Au chapitre du déroulement en classe, l'ensemble des répondants partagent l'avis que l'exploitation de ces jeux en période de 30 à 60 minutes est en général très réaliste (47%) ou réaliste (53%); près de la moitié des répondants (43%) a cependant pris soin d'ajouter que chaque jeu est unique si bien que la période de temps qui lui est consacré doit s'adapter au caractère particulier de ce jeu.

On constate par ailleurs qu'aucun des répondants n'a exploité les 20 jeux proposés dans ce module, mais que l'enseignante moyenne a exploité un peu plus de sept jeux et demi (7.63).

En cours d'année, 37% des répondants ont cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu ou à la séquence de certains jeux; ces modifications ont généralement eu pour effet premièrement de simplifier l'utilisation de certains des codes proposés, deuxièmement d'amplifier certains jeux qui ont particulièrement eu l'heur de plaire aux enfants (ajouter par exemple des pièces musicales aux divers corpus musicaux déjà proposés aux enfants) ou troisièmement enfin intégrer d'autres activités telles que le jeu SAGIX consacré au code de la route ou qu'un échange de correspondance écrite avec une autre classe.

Compte tenu de l'expérience maintenant acquise, la proportion de répondants qui apporteraient des modifications au contenu ou à la séquence des exercices passe à 43%. Les changements envisagés coïncident généralement avec ceux qui ont déjà été apportés et dont la teneur générale a été décrite plus haut.

Au chapitre de la réaction des enfants, les répondants estiment que les enfants ont en général trouvé les jeux de ce module d'une durée satisfaisante (70%) ou alors trop courts (30%). Au plan de l'intérêt, 64% des répondants estiment que les jeux de ce module ont suscité beaucoup d'intérêt chez les enfants, 33%, énormément d'intérêt et 3% enfin, passablement d'intérêt. Invité à décrire le degré de participation que cet intérêt a pu occasionner chez les enfants, 57% des répondants estiment qu'il est considérable et 43% qu'il est élevé.

Aucun des répondants n'a enfin cru nécessaire de créer des jeux spéciaux ou supplémentaires.

Analyse des résultats

Au chapitre du matériel offert dans le cadre du cinquième module, l'examen des résultats révèle un degré généralement très élevé d'appréciation des répondants à l'endroit de tous les éléments du matériel à l'exclusion des énoncés étrangers qu'aucun des répondants n'a utilisés en classe. Il y a peut-être lieu cependant de reconsidérer ces résultats en tenant compte du fait que, dans un contexte de choix forcé, les répondants choisissent massivement le guide et les bandes sonores et négligent presque complètement les guides annexes, les affiches et les énoncés étrangers. Cette appréciation massive du guide et des bandes n'a rien pour surprendre: la clarté et la concision du guide et la qualité acoustique élevée des bandes sonores font de ces deux documents des instruments qui s'avèrent à la fois faciles et agréables à utiliser.

Au chapitre du déroulement en classe on constate que l'enseignante moyenne a proposé près de sept jeux et demi aux enfants de sa classe au cours de l'année et que l'horaire d'utilisation proposé s'est généralement avéré réaliste. Comme on l'a déjà mentionné au cours de l'analyse des résultats du questionnaire consacré au quatrième module, on constate que ces jeux du module 5 font aussi l'objet d'une demande continuelle

et pressante de la part des enfants et que le nombre de jeux exploités s'avère considérable, si l'on se rappelle que l'enseignante doit parallèlement réaliser les objectifs des trois premiers modules.

Au chapitre enfin de la réaction des enfants, l'examen des résultats révèle que le cinquième module suscite un intérêt élevé et soutenu qui donne lieu à un niveau élevé de participation. Comme dans le cas du quatrième module, cette situation est probablement attribuable au fait que ces activités de communication se présentent sous forme de jeux et que ces jeux sont par ailleurs très diversifiés, donnant ainsi beaucoup moins de prise à l'ennui des enfants.

CHAPITRE DIXIEME

Résumé et conclusions

Ce dernier chapitre est consacré au résumé des résultats et des analyses de chacun des six questionnaires qui font l'objet de ce rapport; il est ensuite consacré à la présentation des conclusions qu'il convient de tirer de ces résultats.

Résumé

La première partie des résultats observés concerne le matériel que le projet "Comme on dit..." met à la disposition des enseignantes et de leur classe respective. L'analyse de ces résultats permet de faire deux grandes constatations.

Un examen rapide des réponses des enseignantes et de leurs remarques révèle d'abord que celles-ci sont généralement très satisfaites du matériel; les corrections qu'elles suggèrent sont probablement toujours judicieuses mais sont en tout cas formulées dans un état d'esprit où il semble que l'on prenne pour acquis que ce matériel est très intéressant et très valable; les remarques dont ce matériel est l'objet visent plutôt à l'améliorer qu'à le rejetter. Cette réaction ne doit pas bien sûr surprendre le lecteur qui n'ignore pas combien le matériel didactique dans le domaine de l'oral est rare et conventionnel; l'apparition d'un matériel aussi original et intégré que celui du projet "Comme on dit..." ne peut que bénéficier d'un préjugé favorable de la part des enseignantes. Il ne faudrait pas cependant mettre tout l'intérêt des enseignantes au compte de ce préjugé favorable. Les réponses qu'elles font aux questions consacrées

au contenu du matériel mettent en relief une des causes principales de leur appréciation: sa clarté et son accessibilité.

Un examen plus attentif des réponses des enseignantes révèle ensuite le fait qu'elles établissent une distinction très nette entre le matériel essentiel et le matériel accessoire ou carrément inutile. Les choix qu'elles ont effectué dans le cadre de chaque module permet de dresser les cinq tableaux suivants:

1- Dans le cadre du premier module, plus de 75% des répondants jugent les guides didactiques (104A, 104B et 104C), les bandes magnétiques (100.1 à 100.4 et 101.1 à 101.8) et les affiches de l'A.P.I. (102) essentiels à la réalisation des objectifs de ce module alors que 30% ou moins de ces répondants veulent conserver le dictionnaire visuel (105), les jetons de l'A.P.I. (103), les messages en A.P.I. (115) et les chaînes à compléter (114). On pourrait dégager le portrait suivant de ces choix: l'enseignante, avec l'aide de son guide didactique, initie les enfants aux exercices de la discrimination auditive et de l'A.P.I. dont les signes sont affichés sur les murs de sa classe. Tout le reste du matériel serait superflu puisque facilement remplacé par le crayon de chaque enfant et la craie de chaque enseignante.

2- Dans le cadre du deuxième module, 80% des répondants jugent le guide didactique (207) essentiel à la réalisation des objectifs de ce module alors que moins de

la moitié de ces répondants veulent conserver le cahier d'exercices (260), les affiches et les cartes de jeux. Le portrait suivant se dégage de ces choix: l'enseignante amène les enfants à réaliser des exercices structuraux et à procéder aux jugements métalinguistiques qui en découlent avec l'appui de son seul guide didactique et en invitant les enfants à retranscrire sur une feuille les exercices qu'elle a préalablement écrit au tableau. Le reste du matériel serait superflu puisque remplacé par le travail de chaque enfant.

3- Dans le cadre du troisième module, tous les répondants jugent les bandes sonores (370 à 381) essentielles à la réalisation des objectifs de ce module alors que seulement la moitié de ces répondants veulent conserver le guide didactique (300); le guide-annexe (301) n'est pour sa part choisi par aucun des répondants. Le tableau suivant se dégage de ces résultats: l'enseignante amène les enfants à l'écouter puis à analyser le contenu et la forme linguistique de l'expression orale de diverses régions de la francophonie consignée sur diverses bandes sonores correspondantes. Si le guide-annexe n'est d'aucune utilité, les avis au sujet du guide didactique proprement dit sont partagés également entre les enseignantes qui se serviraient de cet instrument pour y trouver l'appui nécessaire à leur travail et celles qui, on peut le présumer, croient qu'elles sont en mesure de réaliser les objectifs de ce module sans l'aide du guide didactique.

4- Dans le cadre du quatrième module, les répondants n'ont pas eu à porter de jugement sur le matériel dans la mesure ou il se résume au seul guide didactique (400). Si l'on se reporte cependant aux résultats de la première question, la quasi-totalité des répondants estiment que ce nombre limité d'éléments de matériel leur permet quand même d'atteindre facilement les objectifs du module. L'examen des résultats du reste du questionnaire révèle par ailleurs une satisfaction élevée de l'enseignante à l'endroit du guide et particulièrement de son contenu et de sa facture. On peut donc tracer le portrait suivant de la situation de ce quatrième module: l'enseignante propose aux enfants de sa classe de réaliser 16 jeux de communication avec le seul appui de son guide didactique; tous les autres éléments temporaires de matériel qui peuvent être utiles sont trouvés ou confectionnés par les enfants.

5- Dans le cadre du cinquième module, plus de 75% des répondants jugent le guide didactique (500) et les bandes sonores (570 à 574) essentiels à la réalisation des objectifs de ce module alors que seulement 20% ou moins de ces répondants veulent conserver les affiches (503 à 525), les documents annexes (530 à 532) et les énoncés étrangers (526.1 à 526.15). Le portrait suivant se dégage de ces choix: l'enseignante propose aux enfants de réaliser 20 jeux de communication avec l'appui du guide didactique et en leur faisant écouter les bandes sonores lorsque les jeux qui y sont enre-

gistrés sont à l'horaire des activités de la classe. Le reste du matériel serait superflu, l'enseignante pouvant au besoin en remplacer les quelques éléments qu'elle juge indispensables en utilisant le tableau noir.

Les cinq tableaux qui précèdent rappellent la distinction que les répondants ont fait entre les éléments du matériel mis à leur disposition qu'elles jugent essentiels et ceux qu'elles jugent moins importants; ils illustrent en même temps ces choix en tentant de faire ressortir la cohérence des scénarios qui en découlent.

La deuxième partie des résultats observés concerne le déroulement en classe de chacun des cinq modules du projet "Comme on dit...". L'analyse de ces résultats permet de faire quatre constatations principales.

Un examen rapide des réponses des enseignantes et de leurs remarques révèle d'abord que celles-ci estiment que la répartition de l'ensemble des activités proposées par "Comme on dit..." en exercices nettement circonscrits permet de bien faire coïncider ces exercices avec l'unité "période" qu'elles utilisent généralement en classe. Cette constatation générale ne veut pas constituer la justification d'un horaire rigoureux: plusieurs enseignantes ont fait observer la longueur excessive de certains exercices, plusieurs autres ont souligné le caractère élastique

de l'unité "période" en classe et plusieurs enfin ont énoncé la seule règle qui dictait leur conduite avec les enfants, eu égard à l'exploitation du projet "Comme on dit...": "on en faisait aussi souvent et aussi longtemps que les enfants et que ce qui restait à couvrir du programme (de français) nous permettaient de le faire".

La deuxième observation reliée au déroulement en classe concerne les prolongements aux exercices que l'on retrouve dans le premier module (dans le cas de 32 des 49 exercices) et les exercices facultatifs que l'on retrouve dans le deuxième module (où ils constituent 30 des 80 exercices proposés). Les enseignantes réalisent près de 48% des prolongements aux exercices du module 1 et un peu plus de 15% des exercices facultatifs du module 2; elles donnent deux raisons au fait que ces proportions ne soient pas plus élevées: d'abord et surtout, parce que le temps leur manque puis aussi parce qu'elles estiment que les exercices réguliers permettent généralement d'atteindre les objectifs, ce qui rend superflu une partie en tout cas des prolongements d'exercices et des exercices facultatifs.

La troisième observation concerne les modifications que les enseignantes ont jugé bon d'apporter au cours du déroulement du projet et celles qu'elles jugent nécessaire d'apporter au terme de ce déroulement. L'examen des résultats à ce chapitre révèle qu'en moyenne, 31% des enseignantes ont apporté des modifications au contenu ou à la séquence des exercices de chaque module et qu'en moyenne, 48% des enseignantes apporteraient maintenant de telles modifications à l'un ou l'autre des modules.

Les répondants étaient par ailleurs invités à décrire la nature de ces modifications; la lecture de ces descriptions entraîne deux observations. On constate d'abord que ces modifications présentent un caractère généralement formel plutôt que fondamental et qu'elles s'apparentent surtout à des suggestions méthodologiques. On constate ensuite que les modifications que les enseignantes se proposeraient d'apporter à l'avenir sont sensiblement les mêmes que celles qu'un plus petit nombre d'entre elles ont déjà apporté.

La dernière observation concernant le déroulement en classe a trait au nombre de modules et à la quantité d'exercices de chaque module que les répondants ont pu aborder au cours de l'année scolaire. Les constatations qui vont suivre s'appuient sur deux indices distincts: le nombre de répondants possible et réels à chaque questionnaire et le nombre d'exercices que ces derniers déclarent avoir complétés dans le cadre des troisième, quatrième et cinquième module mais aussi sur une étiquette qui avant été accollée sur les deux questionnaires respectivement consacrés aux dernières parties du premier module et au deuxième module. Les répondants étaient invités à indiquer sur cette étiquette le numéro de l'exercice où ils en étaient au moment de compléter ces deux questionnnaires.

L'examen du tableau 1 que le lecteur trouvera à la fin du troisième chapitre permet de constater le nombre d'enseignantes qui ont abordé chacun des modules (inscrits sous la colonne total possible).

Si l'on veut tirer quelque conclusion que ce soit sur les fluctuations de ce nombre, il convient de se rappeler d'abord que l'effectif expérimental complet initial fut de 43 enseignantes jusqu'à la fin de novembre 1977, puis qu'il passa à 42 enseignantes et se maintint jusqu'à la fin de l'année scolaire; il convient ensuite de se rappeler que le mode suggéré d'exploitation du projet "Comme on dit..." en classe invite les enseignantes à aborder les trois premiers modules en séquence tout au long de l'année scolaire et parallèlement d'aborder aussi les divers jeux qui constituent les modules 4 et 5 tout au long de l'année.

Compte tenu des remarques qui précèdent on constate que plus de 75% des enseignantes constituant l'effectif expérimental ont au moins abordé les modules 1 et 2 (1A: 100%; 1BC: 88%; 2: 77%) et que plus de 85% ont au moins abordé les modules 4 et 5 (4: 88%; 5: 93%) alors que seulement 44% de cet effectif a abordé le module 3.

Si l'on examine maintenant le pourcentage moyen d'exercices de chaque module qui ont été complétés par les enseignantes, on constate là aussi une certaine disparité entre les modules; voici d'abord la liste de ces pourcentages:

1- Celles des enseignantes qui ont abordé la première partie du premier module ont complété une moyenne de 100% des exercices (19/19) alors que celles des enseignantes qui ont abordé la deuxième et la troi-

sième partie du premier module ont complété une moyenne de 87% des exercices (26.2/30); la moyenne des exercices complétés, pondérée pour l'ensemble du premier module, s'établit donc à 92% (45.2/49).

2- Celles des enseignantes qui ont abordé le deuxième module ont complété une moyenne de 68% des exercices obligatoires de ce module (34.2/50).

3- Celles des enseignantes qui ont abordé le troisième module ont complété une moyenne pondérée de 26% des exercices de ce module (3.06/12). Cette moyenne a été calculée comme suit: diviser par le nombre total de bandes (12), le nombre pondéré de bandes exploitées dont le total sera obtenu en comptant l'écoute simple d'une bande en classe pour le quart de l'exercice, l'analyse sommaire de cette bande pour la moitié de l'exercice et l'exploitation complète suggérée par le guide pour la totalité de l'exercice.

4- Celles des enseignantes qui ont abordé le quatrième module ont complété une moyenne de 69% des exercices de ce module (11.07/16).

5- Celles des enseignantes qui ont abordé le cinquième module ont complété une moyenne de 38% des exercices de ce module (7.63/20).

On trouvera dans la figure 1 l'illustration du pourcentage d'enseignantes, pour chacun des cinq modules, qui en ont au moins abordé le contenu de même que la répartition des exercices de chacun de ces modules, selon qu'ils ont ou non été complétés par celles-ci. Cette figure illustre bien le fait que les enseignantes sont très nombreuses à avoir abordé presque tous les modules sauf le troisième; elle fait aussi voir que la proportion d'exercices complétés dans chaque module varie beaucoup mais qu'elle n'est inférieure à 50% que dans le cas des modules 3 et 5.

La troisième partie des résultats observés concerne la réaction des enfants à l'endroit de chacun des cinq modules du projet "Comme on dit...". L'analyse de ces résultats permet de faire deux constatations principales.

L'examen des réponses des enseignantes révèle d'abord que de l'avis d'au moins 65% d'entre elles, et même dans certains cas de la totalité d'entre elles, les activités qui sont proposées aux enfants dans le cadre de chacun des modules suscitent chez ceux-ci beaucoup ou énormément d'intérêt, sauf dans le cas du troisième module où cette proportion d'enseignantes passe à 50%.

La deuxième observation reliée à la réaction des enfants concerne le degré de participation des enfants aux activités de "Comme on dit...". Au moins 70% des enseignantes et dans certains cas jusqu'à la totalité d'entre elles estiment que

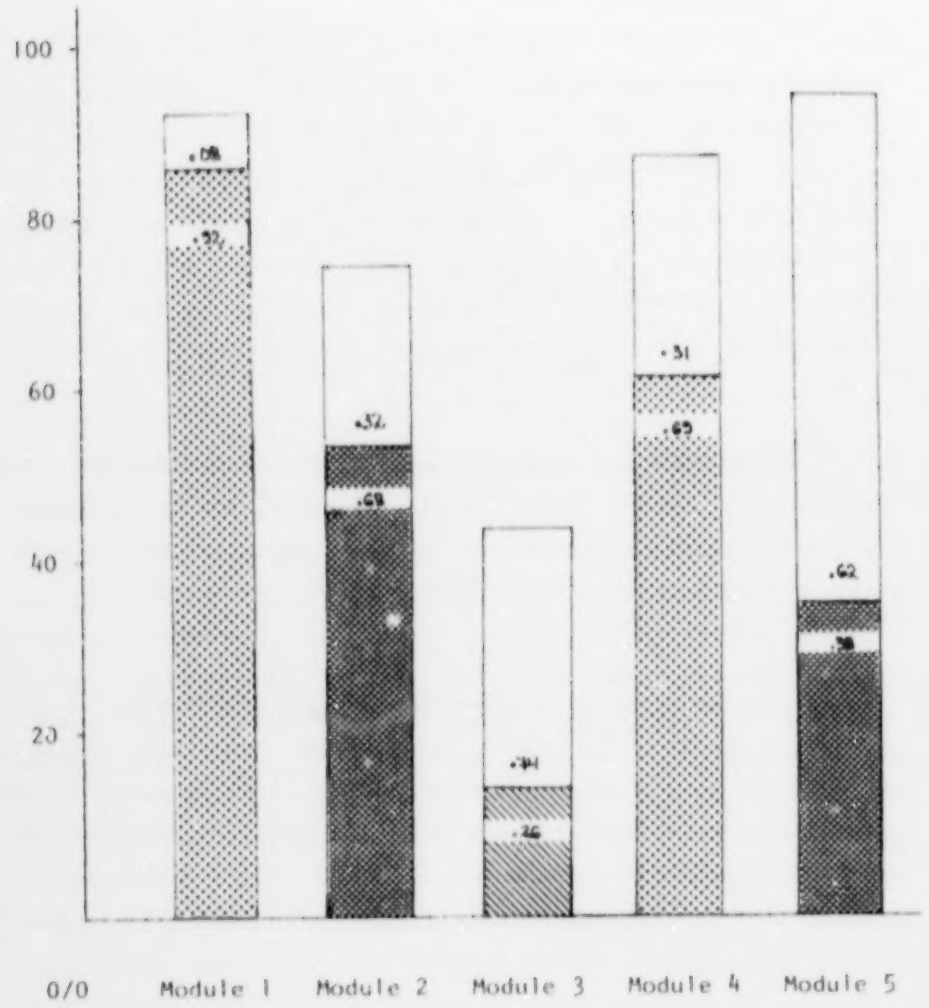


Figure 1. Pour chacun des cinq modules, pourcentage d'enseignantes qui en ont au moins abordé le contenu et répartition des exercices de chacun selon qu'ils ont ou non été complétés par celles-ci.

les activités qui sont proposées aux enfants dans le cadre de chacun des modules suscitent chez ceux-ci un degré élevé ou considérable de participation, sauf dans le cas du troisième module où cette proportion d'enseignantes passe à 50%.

Conclusions

L'analyse des résultats que les six questionnaires qui font l'objet de ce rapport ont permis de recueillir permet de formuler trois grandes conclusions concernant respectivement le matériel, le déroulement en classe et l'intérêt des enfants.

Au plan du matériel didactique que le projet "Comme on dit..." met à la disposition des enseignantes et de leur classe respective, il s'est généralement avéré que celles-ci en estiment le contenu et la facture matérielle d'excellente qualité et de grande clarté mais la quantité trop considérable. Cette réserve concerne surtout bien sûr les modules qui présentent une variété plus considérable de matériel, tels le premier et le cinquième module.

Au plan du déroulement en classe, il s'est généralement avéré que les enseignantes l'estiment harmonieux parce que constitué d'éléments exceptionnellement cohérents et bien agencés mais aussi partiel parce que constitué d'un trop grand nombre d'exercices pour qu'il soit possible d'en couvrir la totalité ni même les

trois quarts au cours d'une seule année scolaire. Cette réserve concerne surtout bien sûr les modules les plus longs qui présentent un morcellement plus détaillé de la démarche d'apprentissage, au point de monopoliser une grande part du temps qu'il est possible de consacrer à "Comme on dit..." au cours de l'année; c'est en particulier le cas du premier et du deuxième module, qui font l'objet du plus grand nombre de recommandations visant à concentrer et à condenser les exercices qui les constituent.

Au plan de la réaction des enfants, il s'est généralement avéré que les enseignantes estiment le niveau d'intérêt de ceux-ci très élevé et leur degré de participation considérable; si cette situation est particulièrement marquée dans le cas des deux derniers modules consacrés aux jeux de communication, elle ne se produit pas cependant dans le cas du troisième module où le niveau d'intérêt et le degré de participation seraient nettement moins élevé.

On peut faire l'hypothèse que la performance relativement moins brillante du troisième module au chapitre de l'intérêt des enfants est attribuable au fait que son exploitation se déroule durant les dernières semaines de l'année scolaire qui sont de toute façon marquées par la fatigue et l'impatience des enfants alors que la quasi-totalité de l'année a dû être consacrée aux nombreux exercices des deux premiers modules et aux jeux de communication des deux derniers. Quoiqu'il en soit, cette réserve des enseignantes concernant le troisième module ne doit pas faire oublier le fait que l'ensemble de ce projet se mérite globalement de bons résultats au chapitre de l'intérêt et de la participation des enfants.

ANNEXE A

Questionnaire 1A consacré à la première partie du premier module de "Comme on dit...", résultats détaillés

Les pages qui suivent constituent le fac-similé du questionnaire consacré - à la première partie du premier module

et remis aux enseignantes. Le lecteur constatera que la compilation détaillée des réponses a été ajoutée, sur le fac-similé, en regard de chacune des questions.

NOM: _____ PRENOM: _____

ECOLE: _____

NIVEAU: _____

COMMISSION SCOLAIRE: _____

MODULE 1A: QUESTIONNAIRE

Service général des moyens d'enseignement
Secteur expérimentation

Projet "Comme on dit..."

I. Matériel

A. Bandes sonores

1. Est-ce que la qualité acoustique des quatre (4) bandes sonores 100.1 à 100.4 consacrées à la discrimination auditive (document 104 A) permet aux enfants de distinguer facilement les bruits, les sons ou les mots présentés?

- En général, très facilement	☐	42%
- En général, assez facilement	☐	56%
- En général, assez difficilement	☐	2%
- En général, très difficilement	☐	0%

2. Si vous avez relevé des bruits, des sons ou des mots incompréhensibles, dites nous, s'il vous plaît, lesquels.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

3. Dans votre école, disposez-vous d'assez de magnétophones pour que l'emploi constant d'un magnétophone ne vous cause pas de problèmes?

oui ☐ 79% non ☐ 21%

4. Si non, comment vous êtes vous débrouillé (e)?

HORAIRE FLEXIBLE INTER-CLASSE (12%)

EMPRUNTS INTER-ECOLES (9%)

5. Est-ce que la variété du matériel (bandes sonores, document (104 A), chaînes (106) et liste de mots (107) que vous avez à utiliser dans cette première partie du module 1 est:

- insuffisante ☐ 5%
- suffisante ☐ 86%
- trop considérable ☐ 9%

6. Si insuffisante, que manque-t-il? (Décrire, s'il vous plaît)

MIROIRS (7%); ENREGISTREMENT SUR CASSETTE (5%);

ILLUSTRATION D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE (2%);

TRANSCRIPTION ORTHOGRAPHIQUE DES BANDES (2%);

LISTE DES MOTS UTILISES SUR LA BANDE (7%)

**

7. Si trop considérable, qu'y a-t-il de trop? (Dire pourquoi)

CONDENSER BANDES SONORES (5%);

CHAINES (106) ET LISTE DE MOTS (107) SUPERFLUES (2%)

** LES ENSEIGNANTES POUVAIENT DONNER PLUS D'UN ELEMENT DE REPONSE

B. Guide didactique 104 A

8. Pour préparer votre cours, est-ce que le guide didactique est un instrument:

- très utile ☐ 86%
- utile ☐ 9%
- inutile ☐ 5%
- très inutile ☐ 0%

9. Lorsque vous utilisez le guide didactique, est-ce que ce document est:

- très clair et très facile à comprendre ☐ 79%
- assez clair et assez facile à comprendre ☐ 21%
- assez obscur et assez difficile à comprendre ☐ 0%
- très obscur et très difficile à comprendre ☐ 0%

10. S'il est assez ou très obscur et assez ou très difficile à comprendre, dites nous, s'il vous plaît, quelles parties du guide sont particulièrement obscures et difficiles à comprendre?

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

C. Autre matériel

11. Est-ce qu'au cours des exercices 17, 18 et 19 de cette première partie du module 1, vous avez utilisé les chaînes (106) mises à votre disposition et à celle des enfants?

oui ☐ 86% non ☐ 12% PDR * 2%

12. Communiquez-nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur les chaînes (106), s'il y a lieu.

INUTILES (19%); COMPLIQUEES (5%):

SIMPLES A COMPRENDRE (16%); UTILES (14%);

FACILITENT LA COMPREHENSION ET SOUTIENNENT L'INTERET (16%)

**

13. Est-ce qu'au cours des exercices 7, 8, 10, 19 ou de tout autre exercice, vous avez utilisé la liste de mots (107) mise à votre disposition?

oui ☐ 47% non ☐ 51% PDR * 2%

14. Communiquez-nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur la liste de mots (107), s'il y a lieu.

COMPLIQUE (7%); INUTILE (5%); INCOMPLET (2%)

FACILITE LA PREPARATION DE COURS (14%)

**

* PAS DE REPONSE

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

II. DEROULEMENT EN CLASSE

15. Est-ce que le temps alloué pour couvrir chaque exercice du module 104 A en classe, soit de 30 à 60 minutes, est:

- en général très suffisant	☐	46%
- en général suffisant	☐	44%
- en général insuffisant	☐	5%
- en général très infussisant	☐	5%

16. Si vous avez manqué de temps, dites nous, s'il vous plaît, au cours de quel exercice la chose s'est produite.

PROLONGEMENTS AJOUTENT TROP A LA DUREE (5%);

CERTAINS EXERCICES TROP LONGS (23%)

**

17. Dans l'ensemble, combien de prolongements d'exercices avez-vous réalisé avec vos élèves en ce qui concerne les 19 exercices du module 104 A?

- plus de 15 fois sur 19	☐	2%
- de 10 à 14 fois sur 19	☐	19%
- de 5 à 9 fois sur 19	☐	28%
- de 1 à 4 fois sur 19	☐	35%
- jamais	☐	16%

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

18. Si vous n'avez pas réalisé tous les prolongements, quelles sont les principales raisons qui vous ont amené à procéder ainsi?

INTERET FAIBLISSANT DES ENFANTS (19%);

TEMPS LIMITE (47%);

LECON PRINCIPALE SUFFISANTE (32%);

** AUTRE (2%)

19. Avez-vous cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certains exercices?

oui ☐ 23% non ☐ 75% PDR * 2%

20. Si oui, à quels exercices et quelles modifications?

REPETITION D'EXERCICES (5%);

CONDENSE D'EXERCICES (7%);

USAGE FREQUENT DU TABLEAU (5%);

ENSEIGNANTE REMPLACE LES BANDES (7%)

21. Maintenant que vous avez probablement complété ou presque cette première partie du module 1, est-ce que vous croyez qu'il serait nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certains exercices?

oui ☐ 37% non ☐ 58% PDR * 5%

22. Si oui, à quels exercices et quelles modifications?

SCINDER CERTAINS EXERCICES (7%);

CONDENSER CERTAINS EXERCICES (7%);

MODIFIER CERTAINS EXERCICES (16%);

AUTRE (7%)

* PAS DE REPONSE

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

23. Pour atteindre les objectifs de cette partie du premier module consacré à la discrimination auditive, est-ce que le nombre d'exercices est:

- insuffisant ☐ 2%
- suffisant ☐ 86%
- trop considérable ☐ 12%

24. S'il est insuffisant, dans quel(s) domaine(s) ajouteriez-vous un ou des exercices?

AJOUT DE CERTAINS EXERCICES (2%)

25. S'il est trop considérable, dans quel(s) domaine(s) retrancheriez-vous un ou des exercices?

CONDENSER CERTAINS EXERCICES (7%);

ELIMINER CERTAINS EXERCICES (9%)

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

III. LES ENFANTS

26. Est-ce que les enfants ont, en général, trouvé les exercices de cette partie du premier module:

- beaucoup trop courts	☐	0%
- trop courts	☐	7%
- satisfaisants	☐	58%
- trop longs	☐	16%
- beaucoup trop longs	☐	7%
- n'ont pas manifesté de réaction sur ce point	☐	12%

27. Est-ce que les exercices de cette partie du premier module ont suscité l'intérêt des enfants?

- pas du tout	☐	0%
- un peu	☐	2%
- passablement	☐	9%
- beaucoup	☐	32%
- énormément	☐	7%

28. Auriez-vous des suggestions pour rendre cet apprentissage plus intéressant pour les enfants? Communiquez nous les!

AJOUTER MATERIEL (5%);

RENDRE CONTENU PLUS ACCESSIBLE (14%)

AJOUTER CERTAINS EXERCICES SPECIFIQUES (9%)

MODIFIER L'EXPLOITATION DU MATERIEL EN CLASSE (7%)

AUTRE (5%)

29. Comment qualifiez-vous le degré de participation des élèves à ces exercices de discrimination auditive?

- nul ☐ 0%
- limité ☐ 0%
- moyen ☐ 26%
- élevé ☐ 60%
- considérable ☐ 14%

30. Si vous avez relevé des exercices qui semblent avoir ennuyé les élèves, dites nous, s'il vous plaît, lesquels et pourquoi, selon vous, tel fût le cas.

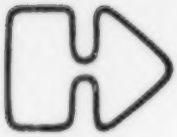
LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

31. Avez-vous cru nécessaire de créer des exercices spéciaux ou supplémentaires pour aider les enfants qui auraient eu des difficultés à diviser les mots en leurs sons constituants.

oui ☐ 88% non ☐ 12%

32. Si oui, décrivez nous, s'il vous plaît, ces exercices.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT



MERCI DE VOTRE COLLABORATION

ANNEXE B

Questionnaire IBC consacré à la deuxième et à la troisième partie du premier module de "Comme on dit...", résultats détaillés

Les pages qui suivent constituent le fac-similé du questionnaire consacré

- aux deux dernières parties du premier module

et remis aux enseignantes. Le lecteur constatera que la compilation détaillée des réponses a été ajoutée, sur le fac-similé, en regard de chacune des questions.

NOM: _____ PRENOM: _____

ÉCOLE: _____

NIVEAU: _____

COMMISSION SCOLAIRE: _____

MODULE 1b ET 1c: QUESTIONNAIRE

Service général des moyens d'enseignement
Secteur expérimentation

Projet "Comme on dit..."

I. MATERIEL

A. Bandes sonores

1. Est-ce que la qualité acoustique des huit (8) bandes sonores 100.1 à 101.8 consacrées à l'apprentissage de l'alphabet phonétique standard et des variantes québécoises (document 104 B et 104 C) permet aux enfants de distinguer facilement les bruits, les sons ou les mots présentés?

- En général, très facilement	☐	47%
- En général, assez facilement	☐	47%
- En général, assez difficilement	☐	6%
- En général très difficilement	☐	0%

2. Si vous avez relevé des bruits, des sons ou des mots incompréhensibles, dites nous, s'il vous plaît, lesquels.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT _____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

3. Est-ce que la variété du matériel (bandes sonores, documents 104 B et 104 C, affiches 8 ½ x 11 portant les signes de l'API standard et des variantes québécoises (102), les jetons de l'API (103), la pochette de rangement, le dictionnaire visuel de l'API (105), les messages codés en API (115) et les chaînes à compléter (114)) que vous avez à utiliser dans les deux dernières parties du module 1 est:

- insuffisante	☐	11%
- suffisante	☐	72%
- trop considérable	☐	14%
	PDR *	3%

4. Si insuffisante, que manque-t-il? (Décrire, s'il vous plaît)

AJOUTER MATERIEL POUR DIPHTONGUE (6%)

AJOUTER MESSAGES CODES (3%);

REPRESENTER CERTAINS PHONEMES PAR DES SIGNES (6%)

**

5. Si trop considérable, qu'y a-t-il de trop? (Dire pourquoi)

CERTAINES BANDES SONORES SUPERFLUES (6%);

JETONS ET POCHETTE DE RANGEMENT SUPERFLUS (6%)

* PAS DE REPONSE

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

B. Guides didactiques 104 B et 104 C

6. Pour préparer votre cours, est-ce que les deux guides didactiques sont des instruments:

- très utiles ☐ 73%
- utiles ☐ 22%
- inutiles ☐ 0%
- très inutiles ☐ 0%

7. Lorsque vous utilisez les deux guides didactiques, est-ce que ces documents sont:

- très clairs et très faciles à comprendre ☐ 69%
- assez clairs et assez faciles à comprendre ☐ 31%
- assez obscurs et assez difficiles à comprendre ☐ 0%
- très obscurs et très difficiles à comprendre ☐ 0%

8. S'ils sont assez ou très obscurs et assez ou très difficiles à comprendre, dites-nous, s'il vous plaît, quelles parties des guides sont particulièrement obscures et difficiles à comprendre?

104 B _____

_____

_____

_____

104 C _____

_____

_____

_____

C. Affiches de l'API (8½ x 11): documents 102

9. Est-ce que, tel que prévu au cours des exercices 1, 3, 4, 5, 7 et 8 (104 B) ainsi que des exercices 21, 23, 25, 27 et 29 (104 C) ou à tout autre moment où vous l'avez jugé à propos, vous avez utilisé les affiches de l'API imprimées sur cartons 8½ x 11 et mises à votre disposition et à celle des enfants?

oui ☐ 100% non ☐ 0%

10. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées:

- indispensables ☐ 72%
- utiles ☐ 28%
- inutiles ☐ 0%
- superflues ☐ 0%

11. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées pour la classe:

- en général, très lisibles ☐ 94%
- en général, lisibles ☐ 6%
- en général, illisibles ☐ 0%
- en général, très illisibles ☐ 0%

12. Communiquez nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur les affiches de l'API (102), s'il y a lieu.

REFERENCE PERMANENTE (17%)

AJOUTER CERTAINS SIGNES (3%)

SIMPLIFIER CERTAINS SYMBOLES (3%)

13. Compte tenu de votre expérience, croyez vous vraiment que les affiches de l'API (102) doivent constituer un instrument:

- indispensable	☐	72%
- très utile	☐	28%
- utile	☐	0%
- négligeable	☐	0%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	0%

D. Jetons de l'API (documents 103) et pochette de rangement

14. Est-ce que, tel que prévu au cours des exercices 4, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 16, 16, 17, 18, 19 et 20 (104 B) ainsi que des exercices 21 et 23 (104 C) ou à tout autre moment où vous l'avez jugé à propos, vous avez utilisé les jetons de l'API mis à la disposition des enfants?

oui ☐ 97% non ☐ 3%

15. Si vous avez utilisé ces jetons en classe, est-ce qu'ils se sont avérés:

- indispensables ☐ 28%
- utiles ☐ 51%
- inutiles ☐ 10%
- superflus ☐ 8%

16. Si vous avez utilisé ces jetons en classe, est-ce que leur fabrication s'est avérée:

- d'excellente qualité et donc réutilisables l'an prochain ☐ 58%
- d'assez bonne qualité pour qu'ils puissent durer toute l'année mais pas plus ☐ 33%
- de mauvaise qualité et donc trop déchirés et/ou maculés pour qu'ils puissent durer toute une année ☐ 0%

PDR* 6%

* PAS DE REPONSE

17. Communiquez nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur les jetons de l'API (104), s'il y a lieu.

SUSCITE ET MAINTIENT INTERET (19%);

ENNUIS DE MANIPULATION (22%);

ECRIT PLUS UTILE QU'IMPRIME (17%);

UTILES AU DEBUT PUIS VITE INUTILES (14%);

AUTRE (19%)

18. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous maintenant que les jetons de l'API (103) doivent constituer un instrument:

- indispensable	☐	28%
- très utile	☐	25%
- utile	☐	28%
- négligeable	☐	8%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	8%
	PDR *	3%

19. Est-ce que les valettes de rangement constituent une bonne solution au problème de rangement des jetons?

oui ☐ 61% non ☐ 36% PDR* 3%

20. Si non, une suggestion, s'il vous plaît:

BOITE OU ENVELOPPE (14%);

ENVELOPPE POUR POCHETTE (6%);

AUTRE (16%)

* PAS DE REPONSE

F. "Dictionnaire" visuel de l'API (4 cartons, 8½ x 11): document 105

21. Est-ce que, tel que prévu au cours des exercices 8 et 12 (104 B) ainsi que des exercices 23 et 27 (104 C) ou à tout autre moment où vous l'avez jugé à propos, vous avez utilisé le "dictionnaire" visuel de l'API (constitué de quatre cartons (8½ x 11) portant les signes de l'API associés à des dessins) mis à votre disposition et à celle des enfants?

oui ☐ 94% non ☐ 6%

22. Si vous avez utilisé ce "dictionnaire", est-ce qu'il s'est avéré:

- indispensable ☐ 35%
- utile ☐ 59%
- inutile ☐ 0%
- superflu ☐ 0%

23. Si vous avez utilisé ce "dictionnaire" en classe, est-ce que sa fabrication (format, solidité, force d'association des signes et des dessins correspondants) s'est avérée:

1. Format pratique ☐ 88%
   Format encombrant ☐ 6%

2. Solidité à toute épreuve ☐ 12%
   Solidité satisfaisante ☐ 79%
   Solidité douteuse ☐ 3%

3. Association dessin-signe en général puissante ☐ 64%
   Association dessin-signe en général moyenne ☐ 24%
   Association dessin-signe en général faible ☐ 0%

PDR * 6%

* PAS DE REPONSE

24. Communiquez-nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur le "dictionnaire" de l'API, s'il y a lieu.

EN FAIRE UN CARNET, Y METTRE DE LA COULEUR (6%);

FAVORISE LE TRAVAIL DU PROFESSEUR (9%);

INDISPENSABLE (6%);

AUTRE (9%)

25. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous maintenant que le "dictionnaire" de l'API (105) doit constituer un instrument:

- indispensable ☐ 37%
- très utile ☐ 47%
- utile ☐ 16%
- négligeable ☐ 0%
- très négligeable ☐ 0%
- superflu ☐ 0%

F. Messages codés en API: document 115

26. Est-ce que, tel que prévu au cours de l'exercice 10 (104 B) ou à tout autre moment où vous l'avez jugé à propos, vous avez utilisé les quatre messages codés en API (imprimés sur deux feuilles 8½ x 11) mis à votre disposition et à celle des enfants?

oui ☐ 97% non ☐ 3%

27. Si vous avez utilisé ces messages codés, est-ce qu'ils se sont avérés:

- indispensables ☐ 43%
- utiles ☐ 51%
- inutiles ☐ 3%
- superflus ☐ 0%

28. Si vous avez utilisé ces messages codés, croyez-vous qu'ils ont contribué à faire prendre conscience à l'enfant que l'API est un système de transcription de l'oral et non pas de l'écrit ou au contraire qu'ils ont nuit à cette prise de conscience?

- ont beaucoup contribué ☐ 69%
- ont un peu contribué ☐ 14%
- n'ont pas eu d'effet positif ou négatif ☐ 14%
- ont un peu nui ☐ 0%
- ont beaucoup nui ☐ 0%

29. Avez-vous utilisé d'autres messages codés "fabriqués localement" à un moment ou l'autre de votre enseignement de l'API?

oui ☐ 59% non ☐ 41%

30. Communiquez-nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur l'utilisation de messages codés (les nôtres et/ou les vôtres), s'il y a lieu.

INTERET DES ENFANTS (50%);

PROCEDER A DES ECHANGES INTER-CLASSES (38%);

PROPOSER MESSAGES SUPPLEMENTAIRES AUX ENFANTS (24%);

AUTRE (3%).

**

31. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous maintenant que les messages codés en API (115) doivent constituer un instrument:

- indispensable	☐	41%
- très utile	☐	47%
***		
- négligeable	☐	9%
- très négligeable	☐	
- superflu	☐	
	PDR*	3%

* PAS DE REPONSE

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

*** LA CATEGORIE UTILE FUT OUBLIEE AU MOMENT DE LA TRANSCRIPTION DACTYLOGRAPHIQUE

G. Chaînes à compléter: documents 114

32. Est-ce que, tel que prévu au cours de l'exercice 18 (104 B) ainsi que des exercices 21, 23, 25, 27 et 29 (104 C) ou à tout autre moment où vous l'avez jugé à propos, vous avez utilisé les dix feuilles 8½ x 11 constituant la série de chaînes à compléter mise à votre disposition et à celle des enfants?

oui ☐ 94% non ☐ 6%

33. Si vous avez utilisé ces chaînes à compléter, est-ce qu'elles se sont avérées:

- indispensables ☐ 33%
- utiles ☐ 61%
- inutiles ☐ 0%
- superflues ☐ 0%

34. Si vous avez utilisé ces chaînes à compléter, croyez-vous qu'elles ont contribué à faire prendre conscience à l'enfant qu'une variation dans la transcription d'un énoncé n'en affecte pas le sens ou au contraire qu'elles ont nuit à cette prise de conscience?

- ont beaucoup contribué ☐ 66%
- ont un peu contribué ☐ 18%
- n'ont pas eu d'effet positif ou négatif ☐ 3%
- ont un peu nui ☐ 0%
- ont beaucoup nui ☐ 0%

PDR* 7%

* PAS DE REPONSE

15. Avez-vous utilisé d'autres chaînes à compléter "fabriquées localement" à un moment ou l'autre de votre enseignement de l'API?

oui ☐ 12% non ☐ 88%

16. Communiquez-nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur l'utilisation des chaînes à compléter (les nôtres et/ou les vôtres) s'il y a lieu.

FACILITE LES EXERCICES (12%);

STIMULE L'INTERET DES ENFANTS (12%)

VARIANTES DIALECTALES DIFFICILES A PERCEVOIR (12%)

AUTRE (6%)

17. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous maintenant que les chaînes à compléter (114) doivent constituer un instrument:

- indispensable	☐	33%
- très utile ***	☐	61%
- négligeable	☐	3%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	0%
	PDR *	3%

* PAS DE REPONSE

*** LA CATEGORIE UTILE FUT OUBLIEE AU MOMENT DE LA TRANSCRIPTION DACTYLOGRAPHIQUE

II. Le matériel en résumé

38. Voici sur la colonne de gauche la liste du matériel mis à votre disposition dans le cadre de la deuxième et de la troisième partie du module 1; cette liste vous est présentée par ordre alphabétique. Reconstituez, s'il vous plaît, la liste en plaçant ces divers éléments par ordre d'importance, du plus important au moins important.

- Affiches de l'API (8½ x 11; doc. 102)
- Bandes sonores
- Chaînes à compléter (doc. 114)
- Dictionnaire visuel de l'API (8½ x 11; doc. 105)
- Guides didactiques (doc. 104 B et C)
- Jetons de l'API (doc. 103) et pochette
- Messages codés en API (doc. 115)

CHOIX = 7 PTS
CHOIX = 6 PTS
CHOIX = 5 PTS
CHOIX = 4 PTS
CHOIX = 3 PTS
CHOIX = 2 PTS
CHOIX = 1 PT

1er GUIDE DIDACTIQUE AVEC 224 PTS

2e BANDES SONORES AVEC 178 PTS

3e AFFICHES DE L'API AVEC 178 PTS

4e DICTIONNAIRE VISUEL AVEC 115 PTS

5e CHAINES A COMPLETER AVEC 93 PTS

6e JETONS DE L'API AVEC 89 PTS

7e MESSAGES CODES AVEC 65 PTS

39. Si vous aviez à choisir, à cause du budget, de laisser tomber certains domaines du matériel, quels éléments du matériel voudriez-vous absolument pouvoir conserver pour travailler avec les enfants à la réalisation des objectifs de ces deux dernières parties du premier module?

GUIDE DIDACTIQUE CHOISI PAR 91% DES REPONDANTS;

BANDES SONORES PAR 88% DES REPONDANTS;

AFFICHES PAR 79%;

DICTIONNAIRE VISUEL PAR 30%;

CHAINES PAR 27%;

JETONS PAR 24%;

II. DÉROULEMENT EN CLASSE

40. Est-ce que le temps alloué pour couvrir chaque exercice des modules 104 B et C en classe, soit de 30 à 60 minutes, est:

- en général, très suffisant	☐	37%
- en général, suffisant	☐	46%
- en général, insuffisant	☐	11%
- en général, très insuffisant	☐	0%
	PDR*	6%

41. Si vous avez manqué de temps, dites nous, s'il vous plaît, au cours de quel exercice la chose s'est produite.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

42. Dans le cadre des modules 104 B et 104 C on compte 30 exercices dont 13 proposaient des prolongements. Combien de ces 13 prolongements avez-vous réalisé avec vos élèves?

- plus de 10 fois sur 13	☐	0%
- de 7 à 10 fois sur 13	☐	0%
- de 4 à 6 fois sur 13	☐	22%
- de 1 à 3 fois sur 13	☐	47%
- jamais	☐	22%
	PDR*	9%

* PAS DE REPONSE

43. Si vous n'avez pas réalisé tous les proiongements, quelles sont les principales raisons qui vous ont amené à procéder ainsi?

INTERET DECROISSANT DES ENFANTS (14%);

LECON SUFFISANTE TELLE QU'ELLE (27%);

TEMPS DISPONIBLE LIMITE (59%)

44. Avez-vous cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certains exercices de ces deux dernières parties du module?

oui ☐ 33% non ☐ 58% PDR* 9%

45. Si oui, à quels exercices et quelles modifications?

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

46. Maintenant que vous avez probablement complété ou presque ces deux dernières parties du module 1, est-ce que vous croyez qu'il serait nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certains exercices?

oui ☐ 42% non ☐ 39% PDR* 19%

47. Si oui, à quels exercices et quelles modifications?

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

48. Pour atteindre les objectifs de cette partie du premier module consacré à l'apprentissage de l'API, est-ce que le nombre d'exercices est:

- insuffisant [ ] 0%
- suffisant [ ] 65%
- trop considérable [ ] 26%

PDR* 9%

49. S'il est insuffisant, dans quel(s) domaine(s) ajouteriez-vous un ou des exercices?

50. S'il est trop considérable, dans quel(s) domaine(s) retrancheriez-vous un ou des exercices?

CONDENSER DES EXERCICES (17%);

DEPLACER DES EXERCICES (6%);

ANNULER DES EXERCICES (3%);

MODIFIER DES EXERCICES (11%);

AUTRE (6%)

**

* PAS DE REPONSE

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

III. LES ENFANTS

51. Est-ce que les enfants ont, en général, trouvé les exercices de cette partie du premier module:

- beaucoup trop courts	☐	0%
- trop courts	☐	3%
- satisfaisants	☐	63%
- trop longs	☐	17%
- beaucoup trop longs	☐	3%
- n'ont pas manifesté de réaction sur ce point	☐	8%
	PDR*	6%

52. Est-ce que les exercices de cette partie du premier module ont suscité l'intérêt des enfants?

- pas du tout	☐	0%
- un peu	☐	3%
- passablement	☐	22%
- beaucoup	☐	61%
- énormément	☐	8%
	PDR*	6%

53. Auriez-vous des suggestions pour rendre cet apprentissage plus intéressant pour les enfants? Communiquez nous les!

AJOUTER OU MODIFIER MATERIEL (8%):

SCINDER DES EXERCICES (6%):

REMPLACER LES BANDES PAR LE PROFESSEUR (8%):

REDUIRE LE NOMBRE D'EXERCICES (6%):

AUTRE (8%)

* PAS DE REPONSE

54. Comment qualifiez-vous le degré de participation des élèves à ces exercices d'apprentissage de l'API?

- nul	☐	
- limité	☐	
- moyen	☐	25%
- élevé	☐	66%
- considérable	☐	6%
	PDR*	3%

55. Si vous avez relevé des exercices qui semblent avoir ennuyé les élèves, dites nous, s'il vous plaît, lesquels et pourquoi, selon vous, tel fût le cas.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

* PAS DE REPONSE

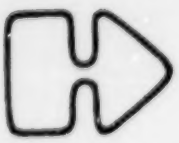
56. Avez-vous cru nécessaire de <u>créer</u> des exercices spéciaux ou supplémentaires pour aider les enfants qui auraient eu des difficultés à maîtriser l'API?

oui ☐ 14% non ☐ 83% PDR* 3%

57. Si oui, décrivez nous, s'il vous plaît, ces exercices.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

* PAS DE REPONSE



MERCI DE VOTRE COLLABORATION

ANNEXE D

Questionnaire 3 consacré au troisième module de "Comme on dit...", résultats détaillés

Les pages qui suivent constituent le fac-similé du questionnaire consacré - au deuxième module

et remis aux enseignantes. Le lecteur constatera que la compilation détaillée des réponses a été ajoutée, sur le fac-similé, en regard de chacune des questions.

NOM: _____ PRENOM: _____

ECOLE: _____

NIVEAU: _____

COMMISSION SCOLAIRE: _____

MODULE 2: QUESTIONNAIRE

Service général des moyens d'enseignement
Secteur Expérimentation

Projet "Comme on dit..."

I. MATERIEL

A. Général

1. Est-ce que la variété du matériel (guide didactique - document 207), affiches cartonnées 8½ x 11 portant les signes des quatre opérations et des sept jugements classificatoires, cartes de jeux de couleur jaune et verte illustrant les symboles des quatres opérations et des sept jugements classificatoire, et le cahier d'exercices 8½ x 14 (260)) que vous avez à utiliser dans le deuxième module est:

- insuffisante	☐	4%
- suffisante	☐	84%
- trop considérable	☐	4%
	PDR *	8%

2. Si insuffisante, que manque-t-il? (Décrire, s'il vous plaît)

MANQUE DE VARIETE (4%)

3. Si trop considérable, qu'y a-t-il de trop? (Dire pourquoi)

CARTES DE JEUX EN TROP (4%)

* PAS DE REPONSE

B. Guide didactique 207

4. Pour préparer votre cours, est-ce que le guide didactique est un instrument:

- très utile ☐ 76%
- utile ☐ 24%
- inutile ☐ 0%
- très inutile ☐ 0%

5. Lorsque vous utilisez le guide didactique, est-ce que ce document est:

- très clair et très facile à comprendre ☐ 40%
- assez clair et assez facile à comprendre ☐ 48%
- assez obscur et assez difficile à comprendre ☐ 12%
- très obscur et très difficile à comprendre ☐ 0%

6. S'il est assez ou très obscur et assez ou très difficile à comprendre, dites nous, s'il vous plaît, quelles parties du guide sont particulièrement obscures et difficiles à comprendre?

MARCHE A SUIVRE DE CERTAINS EXERCICES (12%)

C. Affiches des opérations et des jugements (8½ x 11)

7. Est-ce que, tel que prévu au fur et à mesure des exercices du module, mais surtout au chapitre 16 et 17, vous avez utilisé les affiches illustrant les quatre opérations et les sept jugements classificatoires imprimées sur cartons 8½ x 11 et mises à votre disposition et à celles des enfants?

oui ☐ 56% non ☐ 20% PDR * 24%

8. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées:

- indispensables ☐ 8%
- utiles ☐ 44%
- inutiles ☐ 0%
- superflues ☐ 0%

PDR * 4%

9. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées pour la classe:

- en général, très lisibles ☐ 48%
- en général, lisibles ☐ 4%
- en général, illisibles ☐ 0%
- en général, très illisibles ☐ 0%

PDR * 4%

10. Communiquez nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur ces affiches, s'il y a lieu.

EXCELLENT AIDE MEMOIRE (8%);

DEVRAIENT ETRE PLASTIFIEES (4%).

* PAS DE REPONSE

11. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous maintenant que les affiches illustrant les quatre opérations et les sept jugements classificatoires doivent constituer un instrument:

- indispensable	☐	4%
- très utile	☐	32%
- utile	☐	32%
- négligeable	☐	4%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	
	PDR *	28%

* PAS DE REPONSE

D. Cartes de jeux d'opérations et de classements (jaunes et vertes)

12. Est-ce que, tel que prévu au fur et à mesure des exercices du module 2, mais surtout aux chapitres 16 et 17, vous avez utilisé les cartes de jeux d'opérations et de jugements classificatoires imprimées sur des petits cartons jaunes et verts et mises à votre disposition et à celle des enfants?

oui ☐ 12% non ☐ 24% PDR * 64%

13. Si vous avez utilisé ces cartes de jeux en classe, est-ce qu'elles se sont avérées:

- indispensables ☐ 4%
- utiles ☐ 8%
- inutiles ☐ 0%
- superflus ☐ 0%

14. Si vous avez utilisé ces cartes de jeux en classe, est-ce que leur fabrication s'est avérée:

- d'excellente qualité et donc réutilisables l'an prochain 12% ☐
- d'assez bonne qualité pour qu'ils puissent durer toute l'année mais pas plus 0% ☐
- de mauvaise qualité et donc trop déchirés et/ou maculés pour qu'ils puissent durer toute une année 0% ☐

* PAS DE REPONSE

15. Communiquez nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur les cartes de jeux d'opérations et de classement, s'il y a lieu.

ACCROIT L'INTERET (4%);

DIMINUE L'INTERET (8%);

MANIPULATION FACILE (4%)

16. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous maintenant que les cartes de jeux d'opérations et de classement doivent constituer un instrument:

- indispensable	☐	4%
- très utile	☐	16%
- utile	☐	8%
- négligeable	☐	0%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	8%
	PDR *	64%

17. Est-ce que les enfants et/ou vous avez rencontré des problèmes de rangement des cartes de jeux?

oui ☐ 0% non ☐ 24% PDR * 76%

18. Si oui, une suggestion, s'il vous plaît:

* PAS DE REPONSE

E. Cahier d'exercices 8½ x 14 (document 260)

19. Est-ce que, tel que prévu, vous avez tout au long du module 2 utilisé le cahier d'exercices (constitué d'une tablette de 39 pages de format 8½ x 14) mis à votre disposition et à celle des enfants.

oui ☐ 92% non ☐ 4% PDR * 4%

20. Si vous avez utilisé ce cahier, est-ce qu'il s'est avéré:

- indispensable ☐ 68%
- utile ☐ 24%
- inutile ☐ 0%
- superflu ☐ 0%

21. Si vous avez utilisé ce cahier en classe, est-ce que sa fabrication (format: 8½ x 14; reliure: par encollage genre tablette; matériau: papier courant) s'est avérée:

1. Format pratique ☐ 44%
   Format encombrant ☐ 48%

2. Reliure adéquate pour l'usage prévu ☐ 24%
   Reliure inadéquate parce que trop facilement démembrée ☐ 68%

3. Matériau adéquat pour l'usage prévu ☐ 68%
   Matériau inadéquat parce que trop facilement maculé ou déchiré ☐ 16%

PDR * 8%

* PAS DE REPONSE

22. Communiquez-nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur le cahier d'exercices (document 260), s'il y a lieu.

ACCROIT INTERET (16%);

CONCRET ET FACILE A REMPLIR (4%);

FORMAT INADEQUAT (16%);

UTILISER PLUTOT LE TABLEAU NOIR (4%)

23. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous maintenant que le cahier d'exercice (260) doit constituer un instrument:

- indispensable	☐	36%
- très utile	☐	40%
- utile	☐	12%
- négligeable	☐	0%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	0%
	PDR *	12%

* PAS DE REPONSE

F. Le matériel en résumé

24. Voici la liste du matériel mis à votre disposition dans le cadre du deuxième module; cette liste vous est présentée par ordre alphabétique. Reconstituez, s'il vous plaît, la liste en plaçant ces divers éléments par ordre d'importance, du plus important au moins important.

- Affiches cartonnées des opérations et jugements classificatoires
- Cahier d'exercices (document 260)
- Cartes de jeux des opérations et jugements classificatoires
- Guide didactique (document 207)

SI 1ER CHOIX = 4 PTS
2E CHOIX = 3 PTS
3E CHOIX = 2 PTS
4E CHOIX = 1 PT

1° GUIDE DIDACTIQUE AVEC 82 PTS;

2° CAHIER D'EXERCICES AVEC 54 PTS;

3° AFFICHES AVEC 34 PTS;

4° CARTES DE JEUX AVEC 28 PTS.

25. Si vous aviez à choisir, à cause du budget, de laisser tomber certains domaines du matériel, quels éléments du matériel voudriez-vous absolument pouvoir conserver pour travailler avec les enfants à la réalisation des objectifs du deuxième module?

GUIDE, CHOISI PAR 30% DES REPONDANTS;

CAHIER D'EXERCICES, PAR 48% DES REPONDANTS;

AFFICHES, PAR 16% DES REPONDANTS;

CARTES DE JEUX, PAR 12% DES REPONDANTS

II. DEROULEMENT EN CLASSE

26. Est-ce que le temps alloué pour couvrir chaque exercice du deuxième module en classe, soit de 30 à 50 minutes, est:

- en général, très suffisant	☐	36%
- en général, suffisant	☐	52%
- en général, insuffisant	☐	4%
- en général, très insuffisant	☐	0%
	PDR *	8%

27. Si vous avez manqué de temps, dites nous, s'il vous plaît, au cours de quel exercice la chose s'est produite.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

28. Dans le cadre du module 2, on compte 80 activités dont 30 sont facultatives (*). Combien d'activités facultatives avez-vous réalisé avec vos élèves?

- plus de 20 sur 30	☐	8%
- de 11 à 20 sur 30	☐	4%
- de 6 à 10 sur 30	☐	20%
- de 1 à 5 sur 30	☐	24%
- jamais	☐	28%
	PDR *	16%

* En voici la liste: activités 9, 10, 16, 22, 23, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 37, 38, 42, 43, 49, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 65, 69, 73, 75, 76, 78 et 80.

* PAS DE REPONSE

29. Si vous n'avez pas réalisé toute les activités facultatives quelles sont les principales raisons qui vous ont amené à procéder ainsi?

MANQUE DE TEMPS (56%);

OBJECTIFS DEJA ATTEINTS AVEC LECONS OBLIGATOIRES (16%);

BAISSE D'INTERET DES ENFANTS (8%);

AUTRE (16%)

30. Avez-vous cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certaines activités du module?

oui ☐ 0% non ☐ 88% PDR * 12%

31. Si oui, à quelles activités et quelles modifications?

32. Maintenant que vous avez probablement complété ou presque ce module, est-ce que vous croyez qu'il serait nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certaines activités?

oui ☐ 24% non ☐ 44% PDR * 32%

33. Si oui, à quelles activités et quelles modifications?

CONDENSER L'ENSEMBLE DU MODULE (16%);

CONDENSER QUELQUES EXERCICES (4%);

EXPLOITER LES MODULES 2 ET 3 A LA FOIS (4%)

* PAS DE REPONSE

34. Pour atteindre les objectifs de ce module consacré aux exercices structuraux, est-ce que le nombre d'activités est:

- insuffisant	☐	0%
- suffisant	☐	68%
- trop considérable	☐	16% PDR * 16%

35. S'il est insuffisant, dans quel(s) domaine(s) ajouteriez-vous une ou des activités?

_____

_____

_____

_____

_____

_____

36. S'il est trop considérable, dans quel(s) domaine(s) retrancheriez-vous une ou des activités?

ELIMINER PROLONGEMENTS (4%);

REGROUPER DES EXERCICES (8%);

RETRANCHER DES EXERCICES (4%)

_____

_____

_____

* PAS DE REPONSE

III. LES ENFANTS

37. Est-ce que les enfants ont, en général, trouvé les activités de ce module:

- beaucoup trop courtes	☐	0%
- trop courtes	☐	0%
- satisfaisantes	☐	68%
- trop longues	☐	0%
- beaucoup trop longues	☐	8%
- n'ont pas manifesté de réaction sur ce point	☐	12%
	PDR *	12%

38. Est-ce que les activités de ce module ont suscité l'intérêt des enfants?

- pas du tout	☐	0%
- un peu	☐	8%
- passablement	☐	20%
- beaucoup	☐	56%
- énormément	☐	8%
	PDR *	8%

39. Auriez-vous des suggestions pour rendre cet apprentissage plus intéressant pour les enfants? Communiquez nous les!

RENDRE PLUS CONCRET (12%):

ENLEVER L'API (4%):

COMBINER LES MODULES 2 ET 3 (4%)

* PAS DE REPONSE

40. Comment qualifiez-vous le degré de participation des élèves aux exercices structuraux?

- nul	☐	0%
- limité	☐	4%
- moyen	☐	16%
- élevé	☐	68%
- considérable	☐	4%
	PDR *	8%

41. Si vous avez relevé des activités qui semblent avoir ennuyé les élèves, dites nous, s'il vous plaît, lesquelles et pourquoi, selon vous, tel fut le cas.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

* PAS DE REPONSE

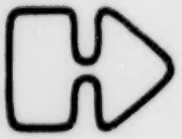
42. Avez-vous cru nécessaire de <u>créer</u> des activités spéciales ou supplémentaires pour aider les enfants qui auraient eu des difficultés dans ce module?

oui ☐ 4% non ☐ 80% PDR * 16%

43. Si oui, décrivez nous, s'il vous plaît, ces activités.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT.

* PAS DE REPONSE



MERCI DE VOTRE COLLABORATION

ANNEXE D

Questionnaire 3 consacré au troisième module de "Comme on dit...", résultats détaillés

Les pages qui suivent constituent le fac-similé du questionnaire consacré - au troisième module

et remis aux enseignantes. Le lecteur constatera que la compilation détaillée de réponses a été ajoutée, sur le fac-similé, en regard de chacune des questions.

NOM: _____ PRENOM: _____

ECOLE: _____

NIVEAU: _____

COMMISSION SCOLAIRE: _____

MODULE 3: QUESTIONNAIRE

Service général des moyens d'enseignement
Secteur expérimentation

Projet "Comme on dit..."

I. MATERIEL

A. Général

1. Est-ce que la variété du matériel [guide didactique (document 300), guide-annexe (document 301) et série de 12 bandes magnétiques (documents 370 à 381)] que vous avez à utiliser dans le troisième module est:

- insuffisante ☐ 13%
- suffisante ☐ 50%
- trop considérable ☐ 37%

2. Si insuffisante, que manque-t-il? (Décrire, s'il vous plaît)

DIAPOSITIVES (25%)

3. Si trop considérable, qu'y a-t-il de trop? (Dire pourquoi)

GUIDE 301 (25%);

NOMBRE ELEVE DE CORPUS (25%)

B. Bandes sonores

4. Est-ce que la qualité accoustique des douze (12) bandes sonores consacrées à la découverte de parlers réqionaux (document 370 à 381) permet aux enfants de distinguer facilement les monologues ou les conversations qui y sont enregistrées?

- En général, très facilement [ ] 0%
- En général, assez facilement [ ] 75%
- En général, assez difficilement [ ] 25%
- En général, très difficilement [ ] 0%

5. Si vous avez relevé des bandes dont l'audition s'avère particulièrement difficile, dites nous s'il vous plaît lesquelles.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

C. Guide didactique 300

6. Pour préparer votre cours, est-ce que le guide didactique s'avère un instrument:

- très utile ☐ 25%
- utile ☐ 75%
- inutile ☐ 0%
- très inutile ☐ 0%

7. Lorsque vous utilisez le guide didactique est-ce que ce document est:

- très clair et très facile à comprendre ☐ 75%
- assez clair et assez facile à comprendre ☐ 25%
- assez obscur et assez difficile à comprendre ☐ 0%
- très obscur et très difficile à comprendre ☐ 0%

8. S'il est assez ou très obscur et assez ou très difficile à comprendre, dites nous, s'il vous plaît, quelles parties du guide sont particulièrement obscures et difficiles à comprendre?

PROFUSION DE DETAILS (25%);

INSTRUMENT DOCUMENTAIRE (25%);

MODE D'EXPLOITATION CONTESTABLE (25%)

D. Guide-annexe 301 (transcription phonétique des bandes sonores)

9. Pour préparer votre cours, est-ce que la guide-annexe s'avère un instrument:

- très utile	☐	0%
- utile	☐	0%
- inutile	☐	75%
- très inutile	☐	25%

10. Communiquez-nous, s'il y a lieu, vos commentaires sur ce document.

SIGNES DIACRITIQUES DE L'API INCONNUS (25%);

REMPLACER PLUTOT PAR TRANSCRIPTION ORTHOGRAPHIQUE (25%)

E. Le matériel en résumé

11. Voici sur la colonne de gauche la liste du matériel mis à votre disposition dans le cadre du module 3: cette liste vous est présentée par ordre alphabétique. Reconstituez, s'il vous plaît, la liste en plaçant ces divers éléments par ordre d'importance, du plus important au moins important.

- Bandes sonores (documents 370 à 381)
- Guide didactique (document 300)
- Guide didactique annexe (document 301)

SI 1ER CHOIX = 3 PTS
2E CHOIX = 2 PTS
3E CHOIX = 1 PT

1er BANDES SONORES, AVEC 36 PTS;

2e GUIDE DIDACTIQUE 300, AVEC 24 PTS;

3e GUIDE ANNEXE 301, AVEC 12 PTS

12. Si vous aviez à choisir, à cause du budget, de laisser tomber certains domaines du matériel, quels éléments du matériel voudriez-vous absolument pouvoir conserver pour travailler avec les enfants à la réalisation des objectifs du troisième module?

BANDES CHOISIES PAR 100% DES REPONDANTS;

GUIDE 300, PAR 50% DES REPONDANTS;

GUIDE 301, PAR AUCUN DES REPONDANTS

II. DEROULEMENT EN CLASSE

13. Est-ce qu'une répartition du contenu du module 3 en périodes de 30 à 60 minutes par jour constitue une façon réaliste de réaliser les objectifs de ce module?

- En général, très réaliste	☐	25%
- En général, réaliste	☐	0%
- En général, irréaliste	☐	25%
- En général, très irréaliste	☐	0%
MI-REALISTE, MI-IRREALISTE*		50%

14. Si la répartition du contenu sur des périodes de 30 à 60 minutes vous a causé des difficultés, expliquez nous lesquelles et ce que vous avez fait pour les contourner.

REDUIRE DUREE ET AUGMENTER FREQUENCE (25%)

* AJOUTE PAR LES ENSEIGNANTES, AU COURS DES ENTREVUES

15. Avez-vous exploité toutes les bandes en classe?

oui ☐ 0% non ☐ 100%

16. Si vous n'avez pas exploité toutes les bandes, dites nous quelles bandes vous avez exploitées et dans chaque cas, s'il y a lieu, cochez le genre d'exploitation que vous avez pu en faire.

% BANDE	Non exploitée	Exploitée: Ecoute en classe seulement	Exploitation sommaire	Exploitation complète suggérée par le guide	T
370 Montréal (St-Henri)	☐	☐	☐ 92%	☐ 8%	100%
371 Gaspésie (Maria)	☐	☐	☐ 92%	☐ 8%	100%
372 Iles de la Madeleine (Fatima)	☐ 17%	☐	☐ 75%	☐ 8%	100%
373 Lac St-Jean (St-Félicien)	☐ 50%	☐ 25%	☐ 25%	☐	100%
374 Beauce (St-Martin)	☐ 25%	☐ 17%	☐ 58%	☐	100%
375 Nouvelle-Ecosse (Cheticamp)	☐ 75%	☐ 8%	☐ 17%	☐	100%
376 Paris	☐ 50%	☐	☐ 50%	☐	100%
377 Région de Paris (St-Cloud)	☐ 33%	☐ 42%	☐ 25%	☐	100%
378 Bruxelles	☐ 50%	☐ 25%	☐ 25%	☐	100%
379 Liège	☐ 83%	☐	☐ 17%	☐	100%
380 Région de Liège (Herve)	☐ 92%	☐	☐ 32%	☐	100%
381 Haute-Savoie (Annecy)	☐ 75%	☐ 8%	☐ 17%	☐	100%
TOTAL	46%	10%	42%	2%	100%

17. Avez-vous cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certains exercices proposés dans le cadre de ce module?

oui ☐ 75% non ☐ 25%

18. Si oui, à quels exercices et quelles modifications?

EXPLOITATION SOMMAIRE SEULEMENT (50%);

SELON LES CAS (25%)

19. Compte tenu de l'expérience que vous avez maintenant acquise dans le cadre de ce module, est-ce que vous croyez qu'il serait nécessaire d'apporter des modifications aux suggestions d'exploitation qu'on retrouve dans le guide 300?

oui ☐ 75% non ☐ 25%

20. Si oui, communiquez nous en la teneur?

AJOUTER DIAPOSITIVES (50%);

RACCOURCIR DUREE DES BANDES (25%);

REDUIRE NOMBRE DE BANDES (25%);

EXPLOITER EN MEME TEMPS QUE MODULE 2 (25%);

AUTRE (50%)

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE.

III. LES ENFANTS

21. Est-ce que les enfants ont, en général, trouvé les exercices de ce module:

- beaucoup trop courts	☐	0%
- trop courts	☐	25%
- satisfaisants	☐	0%
- trop longs	☐	0%
- beaucoup trop longs	☐	25%
- n'ont pas manifesté de réaction sur ce point	☐	25%
	PDR *	25%

22. Est-ce que les exercices de ce module ont suscité l'intérêt des enfants?

- pas du tout	☐	0%
- un peu	☐	25%
- passablement	☐	25%
- beaucoup	☐	25%
- énormément	☐	25%

23. Auriez-vous des suggestions pour rendre cet apprentissage plus intéressant pour les enfants? Communiquez nous les:

IDEM QUESTION 20

* PAS DE REPONSE

24. Comment qualifiez-vous le degré de participation des élèves aux exercices de ce module:

- nul	☐	0%
- limité	☐	25%
- moyen	☐	25%
- élevé	☐	33%
- considérable	☐	17%

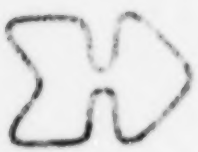
25. Si vous avez relevé des exercices qui semblent avoir ennuyé les élèves, dites nous, s'il vous plaît, lesquels et pourquoi, selon vous, tel fut le cas.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

26. Avez-vous cru nécessaire de créer des exercices spéciaux ou supplémentaires pour aider les enfants qui auraient eu des difficultés à maîtriser certains objectifs du module?

oui ☐ 0% non ☐ 100%

27. Si oui, décrivez nous, s'il vous plaît, ces exercices.



MERCI DE VOTRE COLLABORATION

ANNEXE E

Qyestionnaire 4 consacré au quatrième module de "Comme on dit...",
résultats détaillés

Les pages qui suivent constituent le fac-similé du questionnaire consacré - au quatrième module

et remis aux enseignantes. Le lecteur constatera que la compilation détaillée des réponses a été ajoutée, sur le fac-similé, en regard de chacune des questions.

NOM: _____ PRENOM: _____

ECOLE: _____

NIVEAU: _____

COMMISSION SCOLAIRE: _____

MODULE 4: QUESTIONNAIRE

Service général des moyens d'enseignement
Secteur Expérimentation

Projet "Comme on dit..."

I. MATERIEL

A. Général

1. Est-ce que le fait que le matériel du quatrième module soit limité à un seul élément, c'est-à-dire au guide didactique 400, vous permet quand même d'atteindre avec les enfants les objectifs qui y sont prévus?

- facilement	☐	97%
- assez facilement	☐	3%
- assez difficilement	☐	0%
- difficilement	☐	0%

B. Guide didactique 400

2. Pour préparer votre cours, est-ce que le guide didactique 400 est un instrument:

- très utile	☐	100%
- utile	☐	
- inutile	☐	
- très inutile	☐	

3. Lorsque vous utilisez le guide didactique 400, est-ce que ce document est:

- très clair et très facile à comprendre	☐	97%
- assez clair et assez facile à comprendre	☐	3%
- assez obscur et assez difficile à comprendre	☐	0%
- très obscur et très difficile à comprendre	☐	0%

4. S'il est assez ou très obscur et assez ou très difficile à comprendre, dites nous, s'il vous plaît, quelles parties du guide sont particulièrement obscures et difficiles à comprendre.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

II. DEROULEMENT EN CLASSE

5. Est-ce que la répartition du contenu des jeux du module 4 en périodes de 30 à 60 minutes par jeux constitue une façon réaliste de réaliser les objectifs de ce module?

- AUSSI LONGTEMPS QUE POSSIBLE*		17%
- en général, très réaliste	☐	62%
- en général, réaliste	☐	21%
- en général, irréaliste	☐	0%
- en général, très irréaliste	☐	0%

6. Si la répartition du contenu de certains (ou de l'ensemble) des jeux sur des périodes de 30 à 60 minutes vous a causé des difficultés, expliquez-nous lesquelles et ce que vous avez fait pour les contourner.

AUCUNE, SINON QUE LES ENFANTS VEULENT CONTINUER (10%)

* AJOUTE PAR LES ENSEIGNANTES, AU COURS DES ENTREVUES

7. Avez-vous exploité tous les jeux du module 4 en classe?

☐ oui 31% ☐ non 69%

8. Si non, lesquels avez-vous exploité (cocher selon le cas).

		oui	%	non	%	T
a)	Rencontres	☐	62	☐	7	69%
b)	Bruits et parasites	☐	59	☐	10	69%
c)	L'orchestre	☐	41	☐	28	69%
d)	La voix de son maître	☐	66	☐	3	69%
e)	J'écoute pour comprendre	☐	52	☐	17	69%
f)	La rumeur: j'écoute pour redire	☐	66	☐	3	69%
g)	Jeu des questions	☐	35	☐	34	69%
h)	Correspondance	☐	10	☐	59	69%
i)	Le jeu des indices: je sais quoi écouter	☐	48	☐	21	69%
j)	Jeux de rôles: je parle pour	☐	55	☐	14	69%
k)	Discussion en petits groupes	☐	35	☐	34	69%
l)	Pêche dans le lac	☐	0	☐	69	69%
m)	Je schtroumphe en schtroumph	☐	14	☐	55	69%
n)	Ils font ce que je dis	☐	28	☐	41	69%
o)	Le message publicitaire	☐	31	☐	38	69%
p)	Supports non verbaux: je dis aussi avec mon corps	☐	14	☐	55	69%

9. Avez-vous cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certains jeux proposés dans le cadre de ce module?

☐ oui 17% ☐ non 85%

10. Si oui, à quels jeux et quelles modifications?

SIMPLIFIER CERTAINS JEUX (17%);

MODIFIER DIRECTIVES DE CERTAINS JEUX (7%);

AUTRES (7%)

**

11. Compte tenu de l'expérience que vous avez maintenant acquise dans le cadre de ce module, est-ce que vous croyez qu'il serait nécessaire d'apporter des modifications aux suggestions d'exploitation qu'on retrouve dans le guide 400?

☐ oui 55% ☐ non 45%

12. Si oui, communiquez nous en la teneur?

SIMPLIFIER TEXTES ET DIRECTIVES (55%);

AJOUTER MATERIEL DANS LE CAS DE CERTAINS JEUX (31%);

AUTRES (10%)

**

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

III. LES ENFANTS

13. Est-ce que les enfants ont, en général, trouvé les jeux de ce module:

- beaucoup trop courts	☐	48%
- trop courts	☐	28%
- satisfaisants	☐	24%
- trop longs	☐	0%
- beaucoup trop longs	☐	0%
- n'ont pas manifesté de réaction sur ce point	☐	0%

14. Est-ce que les jeux de ce module ont suscité l'intérêt des enfants?

- pas du tout	☐	0%
- un peu	☐	0%
- passablement	☐	0%
- beaucoup	☐	40%
- énormément	☐	60%

15. Auriez-vous des suggestions pour rendre ces jeux plus intéressant pour les enfants? Communiquez nous les!

AJOUTER DU MATERIEL A CERTAINS JEUX (10%).

16. Comment qualifiez-vous le degré de participation des élèves aux jeux de ce module:

- nul	☐	0%
- limité	☐	0%
- moyen	☐	0%
- élevé	☐	19%
- considérable	☐	81%

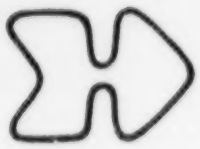
17. Si vous avez relevé des jeux qui semblent avoir ennuyé les élèves, dites nous, s'il vous plaît, lesquels et pourquoi, selon vous, tel fût le cas.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

18. Avez-vous cru nécessaire de créer des jeux spéciaux ou supplémentaires?

☐ oui 0% ☐ non 100%

19. Si oui, décrivez nous, s'il vous plaît, ces jeux!



MERCI DE VOTRE COLLABORATION

ANNEXE F

Questionnaire 5 consacré au cinquième module de "Comme on dit...", résultats détaillés

Les pages qui suivent constituent le fac-similé du questionnaire consacré - au cinquième module

et remis aux enseignantes. Le lecteur constatera que la compilation détaillée des réponses a été ajoutée, sur le fac-similé, en regard de chacune des questions.

NOM: _____ PRENOM: _____

ECOLE: _____

NIVEAU: _____

COMMISSION SCOLAIRE: _____

MODULE 5: QUESTIONNAIRE

Service général des moyens d'enseignement
Secteur Expérimentation

Projet "Comme on dit..."

I. MATERIEL

A. Général

1. Est-ce que la variété du matériel [guide didactique (document 500), série d'affiches 20" x 27" (documents 503 à 525), série de cartons 8½" x 11" (documents 526.1 à 526.15), documents annexes (530, 531 et 532) et série de 5 bandes magnétiques (documents 570 à 574)] que vous avez à utiliser dans le cinquième module est:

- insuffisante	☐	0%
- suffisante	☐	97%
- trop considérable	☐	3%

2. Si insuffisante, que manque-t-il? (Décrire, s'il vous plaît)

_____

_____

_____

_____

_____

3. Si trop considérable, qu'y a-t-il de trop? (Dire pourquoi)

_____

_____

_____

_____

_____

B. Bandes sonores

4. Est-ce que la qualité acoustique des cinq (5) bandes sonores consacrées à cinq des jeux de ce module permet aux enfants de comprendre facilement les contes, pièces musicales, poèmes, chansons et énoncés en langues étrangères qui y sont enregistrés?

- en général, très facilement	☐	90%
- en général, assez facilement	☐	3%
- en général, assez difficilement	☐	
- en général, très difficilement	☐	
	PDR *	7%

5. Si vous avez relevé des bandes dont l'audition s'avère particulièrement difficile, dites nous s'il vous plaît lesquelles.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

* PAS DE REPONSE

C. Guide didactique 500

6. Pour préparer votre cours, est-ce que le guide didactique s'avère un instrument:

- très utile	☐	100%
- utile	☐	0%
- inutile	☐	0%
- très inutile	☐	0%

7. Lorsque vous utilisez le guide didactique, est-ce que ce document est:

- très clair et très facile à comprendre	☐	97%
- assez clair et assez facile à comprendre	☐	3%
- assez obscur et assez difficile à comprendre	☐	0%
- très obscur et très difficile à comprendre	☐	0%

8. S'il est assez ou très obscur et assez ou très difficile à comprendre, dites nous, s'il vous plaît, quelles parties du guide sont particulièrement obscures et difficiles à comprendre?

_____

_____

_____

_____

_____

D. Affiches 20" x 27" (posters)

Rappel

Ces affiches sont au nombre de onze; l'utilisation des deux de celles-ci est spécifiquement prévue au cours des exercices 10 et 12 respectivement consacrés au rébus et au sémaphore tandis que l'utilisation des neuf autres ne s'insère pas dans le cadre du déroulement d'un exercice spécifique, mais veut surtout contribuer à créer en classe un climat propice à la découverte par l'enfant de l'existence de grandes familles d'"écriture" dans l'histoire de l'humanité.

9. Est-ce que, tel que prévu au cours des exercices 10 et 12 ou à tout autre moment où vous l'avez jugé à propos vous avez utilisé les affiches imprimées sur format 20" x 27" et mises à votre disposition et à celle des enfants?

☐ oui 40% ☐ non 3% PDR * 57%

10. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées:

- indispensables ☐ 20%
- utiles ☐ 20%
- inutiles ☐ 0%
- superflues ☐ 0%

11. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées pour la classe:

- en général, très lisibles ☐ 0%
- en général, lisibles ☐ 30%
- en général, illisibles ☐ 10%
- en général, très illisibles ☐ 0%

* PAS DE REPONSE

12. Commentaires : s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur les affiches 20" x 27", s'il y a lieu.

ACCROITRE LISIBILITE (27%):

ACCROITRE SOLIDITE (17%):

AUTRES (10%)

13. [illegible] votre expérience, croyez-vous vraiment [illegible] 20" x 27" doivent constituer un ins-[illegible]

- [illegible]nable	☐	0%
- très utile	☐	35%
- utile	☐	7%
- négligeable	☐	0%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	0%
	PDR *	60%

* PAS DE REPONSE

E. Enoncés étrangers (8½" x 11")

Rappel

Ces énoncés sont au nombre de quinze répartis en trois groupes de cinq énoncés respectivement en grec, en russe et en hébreu; ils sont imprimés sur un papier ou carton de format 8½" x 11".

14. Est-ce que tel que prévu au cours de l'exercice 19 ou à tout autre moment où vous l'avez jugé à propos vous avez utilisé les énoncés en langues étrangères imprimés sur format 8½" x 11" et mis à votre disposition et à celle des enfants?

☐ oui 0% ☐ non 100%

15. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées:

- indispensables ☐
- utiles ☐
- inutiles ☐
- superflues ☐

16. Si vous avez utilisé ces affiches en classe, est-ce qu'elles se sont avérées pour la classe:

A ☐ lisibles ☐ illisibles

B ☐ d'un format trop réduit ☐ d'un format convenable ☐ d'un format trop grand

C ☐ solides et résistantes ☐ délicates et fragiles

17. Communiquez nous, s'il vous plaît, vos remarques ou observations sur les affiches d'énoncés étrangers (8½" x 11"), s'il y a lieu.

_____

_____

_____

_____

_____

18. Compte tenu de votre expérience, croyez-vous vraiment que les énoncés étrangers (8½" x 11") doivent constituer un instrument:

- indispensable	☐	0%
- très utile	☐	0%
- utile	☐	0%
- négligeable	☐	0%
- très négligeable	☐	0%
- superflu	☐	0%
	PDR *	100%

* PAS DE REPONSE

F. Documents annexes (530, 531, 532)

Rappel

Au nombre de trois, ils sont consacrés aux exercices 11, 15 et 20 et présentent respectivement des explications consacrées aux pièces musicales (530) et les transcriptions des poèmes et légende indienne (531) et des trois contes choisis (532).

19. Est-ce que vous avez utilisé l'un ou l'autre de ces documents, soit au cours de votre préparation, soit en classe avec les enfants?

☐ oui 53% ☐ non 7% PDR * 40%

20. Compte tenu de votre expérience, ces documents annexes sont:

- indispensables	☐	27%
- très utiles	☐	20%
- utiles	☐	3%
- négligeables	☐	3%
- très négligeables	☐	0%
- superflus	☐	0%
	PDR *	47%

* PAS DE REPONSE

G. Le matériel en résumé

21. Voici sur la colonne de gauche la liste du matériel mis à votre disposition dans le cadre du module 3; cette liste vous est présentée par ordre alphabétique. Reconstituez, s'il vous plaît, la liste en plaçant ces divers éléments par ordre d'importance, du plus important au moins important.

- Affiches 20" x 27" (posters; documents 503 à 525)
- Bandes sonores (documents 570 à 574)
- Documents annexes (documents 530 à 532)
- Enoncés étrangers (documents 526.1 à 626.15)
- Guide didactique (document 500)

1° GUIDE DIDACTIQUE, AVEC 140 PTS;

2° BANDES SONORES, AVEC 109 PTS;

3° DOCUMENTS ANNEXES, AVEC 81 PTS;

4° AFFICHES, AVEC 43 PTS;

5° ENONCES ETRANGES, AVEC 26 PTS

1ER CHOIX = 5 PTS
2E CHOIX = 4 PTS
3E CHOIX = 3 PTS
4E CHOIX = 2 PTS
5E CHOIX = 1 PT

22. Si vous aviez à choisir, à cause du budget, de laisser tomber certains domaines du matériel, quels éléments du matériel voudriez-vous absolument pouvoir conserver pour travailler avec les enfants à la réalisation des objectifs du cinquième module?

GUIDE, CHOISI PAR 97% DES REPONDANTS;

BANDES SONORES, PAR 77% DES R/PONDANTS;

DOCUMENTS ANNEXES PAR 20% DES REPONDANTS;

AFFICHES, PAR 10% DES REPONDANTS;

ENONCES ETRANGES, PAR AUCUN DES REPONDANTS

II. DEROULEMENT EN CLASSE

23. Est-ce qu'une répartition du contenu des jeux du module 5 en période de 30 à 60 minutes par jeux constitue une façon réaliste de réaliser les objectifs de ce module?

- SELON LES CAS*		17%
- en général, très réaliste	☐	40%
- en général, réaliste	☐	43%
- en général, irréaliste	☐	0%
- en général, très irréaliste	☐	0%

24. Si la répartition du contenu de certains (ou de l'ensemble) des jeux sur des périodes de 30 à 60 minutes vous a causé des difficultés, expliquez nous lesquelles et ce que vous avez fait pour les contourner.

* AJOUTE PAR LES ENSEIGNANTES AU COURS DES ENTREVUES

25. Avez-vous exploité tous les jeux du module 5 en classe?

☐ oui 0% ☐ non 100%

26. Si non, lesquels avez vous exploité (cocher selon les cas)

	oui	%	non	T
- recherche collective de réponses	50	☐	☐ 50	100%
- pantomime	63	☐	☐ 37	100%
- jeux dramatiques	66	☐	☐ 33	100%
- code secret	83	☐	☐ 17	100%
- tour de contrôle	63	☐	☐ 37	100%
- dessin	66	☐	☐ 33	100%
- morse	13	☐	☐ 87	100%
- téléphone	17	☐	☐ 83	100%
- texte écrit	20	☐	☐ 80	100%
- rébus	66	☐	☐ 33	100%
- musique	60	☐	☐ 40	100%
- sémaphore	13	☐	☐ 87	100%
- élaboration de contexte	27	☐	☐ 73	100%
- plan	30	☐	☐ 70	100%
- poème	27	☐	☐ 73	100%
- code de la route	33	☐	☐ 66	100%
- message publicitaire	20	☐	☐ 80	100%
- langue étrangère (chansons)	10	☐	☐ 90	100%
- langue étrangère (graphies)	0	☐	☐ 100	100%
- conte	33	☐	☐ 66	100%

27. Avez-vous cru nécessaire d'apporter des modifications au contenu et/ou à la séquence de certains jeux proposés dans le cadre de ce module?

☐ oui 37% ☐ non 63%

28. Si oui, à quels jeux et quelles modifications?

SIMPLIFIER CERTAINS JEUX (10%);

DIMINUER CERTAINS JEUX (17%);

AJOUTER DES ELEMENTS A CERTAINS JEUX (17%)

AJOUTER CERTAINS JEUX (20%)

**

29. Compte tenu de l'expérience que vous avez maintenant acquise dans le cadre de ce module, est-ce que vous croyez qu'il serait nécessaire d'apporter des modifications aux suggestions d'exploitation qu'on retrouve dans le guide 500?

☐ oui 43% ☐ non 57%

30. Si oui, communiquez nous en la teneur?

AJOUTER GUIDE ANNEXE POUR CHANSONS (7%);

FOURNIR CODE SECRET PLUTOT QUE DE LE FAIRE FAIRE EN CLASSE (10%);

ELIMINER CERTAINS JEUX (17%);

AJOUTER DES EXPLICATIONS CONCERNANT OBJECTIFS (10%);

AUTRES (27%)

**

** PLUS D'UNE REPONSE POSSIBLE

III. LES ENFANTS

31. Est-ce que les enfants ont, en général, trouvé les jeux de ce module:

- beaucoup trop courts	☐	0%
- trop courts	☐	30%
- satisfaisants	☐	70%
- trop longs	☐	0%
- beaucoup trop longs	☐	0%
- n'ont pas manifesté de réaction sur ce point	☐	0%

32. Est-ce que les jeux de ce module ont suscité l'intérêt des enfants?

- pas du tout	☐	
- un peu	☐	
- passablement	☐	3%
- beaucoup	☐	64%
- énormément	☐	35%

33. Auriez-vous des suggestions pour rendre ces jeux plus intéressant pour les enfants? Communiquez nous les!

MATERIEL PLUS GROS OU INDIVIDUALISE (10%)

34. Comment qualifiez-vous le degré de participation des élèves aux jeux de ce module:

- nul	☐	0%
- limité	☐	0%
- moyen	☐	0%
- élevé	☐	43%
- considérable	☐	57%

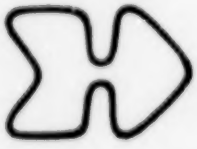
35. Si vous avez relevé des jeux qui semblent avoir ennuyé les élèves, dites nous, s'il vous plaît, lesquels et pourquoi, selon vous, tel fût le cas.

LISTE SUPERFLUE DANS LE CADRE DE CE RAPPORT

36. Avez-vous cru nécessaire de créer des jeux spéciaux ou supplémentaires?

☐ oui 0% ☐ non 100%

37. Si oui, décrivez nous, s'il vous plaît, ces jeux.



MERCI DE VOTRE COLLABORATION

Achevé d'imprimer à
Montréal en février 1982, sur
les presses du Service des impressions en régie
du Ministère des Communications
du Québec